

Como buen asturiano, amarás a Asturias sobre todas las cosas. Amar a Asturias no excluye, antes fortalece, el amor a España.

# REGION

Diario de información gráfica y literaria, desligado de todo compromiso con personas, entidades y agrupaciones políticas.

Año II.-Número 226.

Oviedo, viernes 11 de abril de 1924

10 Céntimos.

## COLABORACIÓN

### POR ASTURIAS

Es un hecho la celebración, durante el mes de agosto próximo, de la Feria de Muestras Asturiana. Su carácter de oficial e internacional, le da el relieve e importancia propios de los grandes certámenes de la actividad.

Asturias, ignorándose a sí misma, ha visto pasar ante sus ojos de espectadora ingenua, las corrientes anunciadoras de vitalidad que con febril impaciencia lanzaban al mundo las regiones privilegiadas.

Pero Asturias, un día feliz, en lugar de dirigir sus visuales a lo lejos, por encima de las barreras de sus montes, se miró por dentro y se encontró vigorosa y culta, con ansias de saber y de enseñar, y decidió salir de su pasividad.

Y en las sesiones de la Conferencia Astur-Americana, celebrada en setiembre del año pasado, se adoptó el acuerdo unánime de crear una Feria Asturiana internacional.

Gijón, que en representación de toda Asturias expuso la idea, examinando con alteza de miras y criterio amplio las soluciones más conducentes al éxito, pidió a la capital de la provincia la venia para implantar la Feria en el solar gijonés, y los representantes de la capital, con esa señorial cortesía que les caracteriza, opinaron que debiera darse al César lo que es del César; es decir, que a Gijón correspondía ser el emplazamiento adecuado para una manifestación de la actividad industrial asturiana.

Y por eso Gijón, mandatario de Asturias, se prepara para dar la sensación ante el mundo de la potencia industrial de Asturias, y pide al millón de asturianos que en Asturias y en la América latina dan ejemplo de laboriosidad y honor a la raza, que secunden con su propaganda, con sus consejos, con su apoyo moral y económico, la labor honradamente y entusiastamente emprendida por un grupo de audaces románticos, decididos a que el eco mundial repita el nombre de Asturias, cantado por la trompeta de la Fama.

Por Asturias, por un futuro de Asturias, orlado por los honores y las loas de las lenguas extrañas; por un futuro bienestar de Asturias, acrecido por la corriente de oro del turismo y del intercambio industrial con el mundo del progreso, pedimos la estrecha solidaridad de todos los elementos vitales asturianos.

La Prensa asturiana toda, motor decisivo de la opinión, enfocó el asunto desde los primeros instantes con una espontaneidad, unanimidad y clarividencia tales, que dan la medida de su cultura moderna.

Las entidades oficiales, desde la más elevada a la más modesta, pusieron todo su empeño cariñoso en convertir en realidad tan legítima aspiración.

Los esfuerzos de todos han sido coronados por el éxito, y nos hallamos frente al hecho real. La labor efectiva, eficaz, metódica, tenaz e ingrata empieza ahora. La voluntad entra en juego; y esa voluntad debe ser la voluntad de todos.

La Feria de Muestras Asturiana, tiene para Asturias un alcance que la

mayor parte de mis lectores no se imaginarán.

Merced a la Feria, decenas de miles de hojas con el nombre de Asturias, millares de carteles alusivos a Asturias, millares de folletos con fotografías de las bellezas de Asturias, llegarán en breve a todos los ámbitos de los continentes: el europeo y el americano.

Es, pues, la Feria, el motivo, digámoslo así, de la difusión del nombre de Asturias. Los insaciables viajeros que en las naciones vecinas tanto abundan, sentirán curiosidad por pisar el encantado suelo de nuestro montañoso país, y si la inmigración de turistas, unos atraídos por el certamen industrial y otros por las bellezas prometidas, es modesta el primer año, será más crecida el segundo, y al cabo de diez años, será una legión que con gusto dejará sus millones en nuestra tierra, y que al llegar a la suya repetirá con respecto, complacencia y admiración el nombre de Asturias.

Pero no basta, para llegar a este futuro, que hoy es un sueño, hacer una intensa propaganda y realizar el certamen de manera perfecta: es menester que la joya de la Feria que la hermosa Asturias ha de lucir este verano, no la exhiba sobre el descote sucio de una bella mujer, desgredada y harapienta.

Debemos preparar a Asturias para recibir a los visitantes; es decir, mostrar al que nos honra, nuestra hidalga condición reflejada en maneras corteses; ofrecerle servicios públicos decentes, cómodos hoteles a precios razonables, limpias calles, cuidadas carreteras, facilidades de comunicacio-

nes, informes de todo género, haciéndole sentir, en fin, una impresión de agrado, que sus palabras traducirán más tarde, cuando de lejos evoque nuestro recuerdo.

En este concepto pedimos principalmente la solidaridad de todos los asturianos y una acción común ejercitada por una colectiva voluntad rectilínea. Pedimos el concurso de todos, desde el de la primera autoridad de la

## DE AVILES

### ¿Será posible...?

Nosotros nos resistimos a creerlo. En estos últimos días se ha acentuado el rumor, y todos los indicios coinciden en corroborarlo, de que Avilés perderá uno de sus más preciados encantos, de que la villa que tanto sorprendió a Asturias en estos últimos años, con sus progresos, se quedará sin uno de sus más bellos y positivos alicientes.

Si esto se confirma, y las señales son mortales, el fomento veraniego, la atracción de forasteros, el mismo crédito de la villa sufrirán un golpe rudísimo.

Y nosotros preguntamos: ¿Será posible que esto suceda sin que nadie adopte una actitud patriótica? ¿Dónde están los elementos representativos de Avilés? ¿Dónde los que llevan o debieran llevar la voz del pueblo? ¿Es que aquí ya se ha perdido hasta el instinto de la propia conservación?

El anterior suelto se nos reenvió anteayer; pero, por irregularidades del correo, no llegó a nuestras manos hasta hoy.

Posteriormente se nos comunica que tan pronto el delegado gubernativo, teniente coronel don Francisco Abarea

provincia hasta el del más modesto de los ciudadanos.

Si con él contamos, la Feria de Muestras Asturiana será de enorme transcendencia para Asturias toda, y Gijón, al sentirse orgulloso de haber sido investido con el cargo de ejecutor, promete a Asturias buscar la ruta del éxito, perseguir el éxito y lograr el éxito.

Romualdo ALVARGONZALEZ LANQUINÉ

Vicente, se enteró del grave peligro que amenazaba a la vida veraniega de Avilés, apresuró a intervenir en el asunto, iniciando gestiones, que sinceramente deseamos obtengan el más liesonjero éxito.

La actitud noble y levantada del señor delegado, para buscar satisfactoria solución a un asunto que tanto importa a los intereses vitales de esta villa, es acreedora a los más calurosos plácemes, y merecerá la gratitud de los buenos avilesinos.

## DE AQUI Y DE ALLA

### Los vegetarianos yanquis

Los vegetarianos americanos están indignadísimos. No puede tolerarse—dicen que se maltrate en la forma que lo vienen haciendo los carnívoros a los animales que están criando. Es de ordeñar las vacas, quitándoles el jugo lácteo, para satisfacer la voracidad humana, es no tener conciencia. Y añaden, ¿qué diríamos si eso pudieran hacer los animales con nuestras madres?

Confesamos ingenuamente que el argumento nos hizo mucha gracia. Y no precisamente por lo que dice, sino por lo "novedoso".

Porque antes, mucho antes de que se les ocurriese a los vegetarianos de Norte América hacer esas manifestaciones y exhibir cintas cinematográficas en que unos "cow-boys" derriban unas vacas bravas por medio de lazos, y después de enlazadas las ordeñan, ya el comandante Astorga lo había indicado en plena Pampa argentina.

Pero el comandante Astorga era un sincero, y como sincero vegetariano predicó las excelencias del sistema, con tra viento y marea, viviendo esa vida que predicaba y probando con cientos de manifestaciones prácticas ante eminencias médicas, cuán beneficioso es el vegetarianismo para la salud y larga vida de los hombres.

No ocurre otro tanto con los vegetarianos yanquis.

El "leader" de ellos, que no hace mucho se manifestaba partidario, dentro del sistema vegetariano, de que las señoras usen corsé para evitar la "tisis", dice ahora que lo que precisaban las señoras son, no las ballenas de acero del corsé, sino fuertes músculos alrededor de la cintura para respirar mejor.

—¿Y cómo conseguir esos fuertes músculos?—le preguntaron.

—Pues añadiendo a la sopa de pan de centeno una o dos cucharadas de extracto de carne—contestó muy tranquilo.

A. L.

### Un consejo diario

Alguna vez leerás cosas como ésta: "...el alma campesina, la sangre joven, desconoce prejuicios y formulismos hipócritas, y extrema la candidez en juegos y retozos, porque no siente el influjo de pensamientos livianos." Cuando esto leas, u oigas, piensa en la "candidez" de quien tal afirma, y pon en contra el antiguo y sabio refrán: "Entre santa y santo, vared de cal y canto".



El presidente del Colegio Médico de Oviedo, doctor don Manuel Covián, que dió ayer tarde en el paraninfo de la Universidad una notable conferencia. (Foto Buella)

# DE SOCIEDAD

## Oviedo

Como habíamos anunciado, en el correo de ayer llegaron a Oviedo los distinguidos periodistas madrileños, redactores de "A B C", don Eduardo Palacio Valdés y don Gregorio Corrochano.

Fueron cumplimentados por numerosos amigos.

Durante su estancia en esta capital, que durará hasta el lunes, serán objeto los señores Corrochano y Palacio Valdés de varios agasajos.

El día de hoy lo pasarán en Covadonga.

Sean bien venidos los ilustres camaradas, a quienes hemos tenido el placer de abrazar.

Se encuentra enfermo el alcalde de esta ciudad don José Cuesta.

La enfermedad le ha impedido acudir ayer a su despacho oficial de la Alcaldía.

## Villaviciosa

Se encuentra entre nosotros don Gerardo Vigil.

Regresó de Venta de Baños don Francisco Blanco, competente veterinario municipal de ésta.

Se halla un tanto aliviado de la dolencia que le aqueja el ex alcalde de esta villa don Manuel Prida.

Encuéntrese en ésta don Bernardo Valdés Germán.

## Grado

Hace unos días ha regresado de Madrid con su esposa nuestro querido amigo el inspector municipal de Veterinaria don Casimiro López.

Ha salido para Bilbao, de donde regresará uno de estos días, nuestro querido amigo don Antonio Gómez Valle.



Los notables periodistas Eduardo Palacio Valdés (1) y Gregorio Corrochano (2), redactores de "A B C.", al llegar a Oviedo ayer mañana.

(Foto Buelta)

### Una rectificación

## El asunto de don Secundino de la Torre

El decano del Ilustre Colegio de Abogados de Oviedo nos remite la siguiente carta:

Señor director de REGION.  
Muy señor mío: Agradecería a usted muy de veras tuviera la bondad de publicar en el periódico de su digna dirección la adjunta carta que dirigí al diario de Madrid "Informaciones", en vindicación de un agravio inferido a los abogados del Colegio de Oviedo.

Me ofrezco de usted, con toda consideración, afmo. s. s. g. l. b. l. m.,  
Gerardo A. URÍA

8 abril 1924.

La enviada a "Informaciones" dice así:

"Oviedo, 4 de abril de 1924.

Señor director de "Informaciones".

Muy señor mío: Sin duda su buena fe ha sido sorprendida por un comunicado que, en forma de suelto y bajo el epígrafe "Lo que debe averiguar el Directorio", apareció en el número de "Informaciones", correspondiente al día 31 de marzo último, y en el cual, a guisa de insidiosas inexactitudes, se ofende gravemente a los abogados de Oviedo.

Tienen éstos el más elevado concepto de su compañero el ilustre decano del Colegio Notarial don Secundino de la Torre, considerándole por su gran cultura jurídica, por la rectitud y acierto de su juicio y por su integridad en el ejercicio de la profesión durante cuarenta y seis años, como una gloria legítima del foro ovetense. No puede extrañar, pues, el hondo disgusto que les causó verle envuelto en un proceso criminal, decretada su suspensión con el procesamiento, sin oírle

siquiera, por un motivo infundado y que no podía ser constitutivo de delito.

El Colegio de Abogados, que debía de justicia, no por reparación del agravio, que había realizado ya la Audiencia revocando el auto del juez de instrucción de Pola de Laviana, un homenaje a los merecimientos y relevantes prendas del eminente compañero, se lo ha tributado por aclamación nombrándole decano honorario y acordando hacerle entrega del diploma en sesión solemne.

Este acto de noble compañerismo, acordado por los abogados de Oviedo, que profesan diversas opiniones políticas o no profesan ninguna, todos hombres dignos, no puede calificarse, sin notoria injusticia y sin grave ofensa, de sumisión carneril a la voluntad o al gusto de un cacique político, aparte de que nunca lo ha sido don Secundino de la Torre, que ni ha intervenido en la política activa, ni ha influido en ella, ni la debe nada.

Como decano del Colegio y en nombre del mismo me dirijo a usted, invocando la rectitud de sus intenciones, para rogarle que repare con esta contestación al comunicado, la injusticia cometida con los abogados de Oviedo, autores del homenaje aludido, que estiman les enaltece tanto como al dignísimo compañero a quien se tributa.

Le estará por ello muy reconocido, ofreciéndose suyo afmo. s. s. g. l. b. l. m.,  
Gerardo A. Uría."

### De Blimea

## Sociedad de Instrucción y Recreo

Para el sábado día 12 del actual organiza este Centro una velada cultural que será pública.

A las ocho se servirá un té fraterno, y acto seguido hará uso de la palabra el presidente, dando cuenta del objeto de la reunión.

Algunos alumnos de la escuela leerán varios trabajos literarios, termi-

nando el acto con la lectura, por el profesor de la Sociedad, de un estudio sobre instrucción pública.

Se recomienda al pueblo asista a esta fiesta primera de las que habrán de efectuarse en lo sucesivo, y que tantos beneficios han de reportar a todos en el orden moral y material.

### DE GIJON

## El ferrocarril San Martín-Lieres-Gijón-Musel

REUNION DE ALCALDES.—SE PEDIRA QUE SE ABRA UNA INFORMACION

En la Alcaldía de nuestra villa se reunieron, con el de ésta, los alcaldes de San Martín, Bimenes y Siero, para tratar de la cuestión del fe-

## Tranvía Central de Asturias (C. A.)

### OVIEDO

Suscripción pública de 3.000 Obligaciones al portador de 500 pesetas cada una, al interés anual del 6 por 100, libre de impuestos y emitidas a 96 por 100, o sean 480 pesetas.

La emisión está garantizada por todos los bienes de la Compañía, según escritura otorgada ante el notario don Secundino de la Torre y Orviz, en 3 de abril de 1924.

Serán amortizables a la par, o sea 500 pesetas, en cincuenta años como plazo máximo, dando principio la primera amortización en 31 de diciembre de 1926, reservándose la Compañía el derecho de anticipar la amortización acortando dicho plazo en uno o varios sorteos.

### CONDICIONES DE LA SUSCRIPCION

Los accionistas de la Compañía tienen derecho preferente a suscribir una Obligación de 500 pesetas por cada mil pesetas de capital en acciones, lo que acreditarán previa la presentación de los resguardos o títulos correspondientes.

Los accionistas que posean menos de mil pesetas de capital en acciones podrán agruparse para ejercitar este derecho.

Las Obligaciones que resulten sobrantes del ejercicio de este derecho, se adjudicarán, según prorrateo, en-

ferrocarril San Martín - Lieres - Gijón-Musel.

El alcalde en funciones, señor Jove, dió cuenta a los reunidos de cuantas gestiones se hicieron hasta el presente, para pedir la continuación de las obras del citado ferrocarril, según la proposición de la Comisión de asuntos extramunicipales, así como de la entrevista del alcalde propietario, señor Zubillaga, con el gobernador de la provincia para que gire una visita a lo que existe de la línea, para que pueda apreciar sobre el terreno la necesidad de que obtengan una contestación favorable las peticiones formuladas.

Después de una amplia discusión, en la que se expusieron opiniones, ideas, etc., se acordó insistir en la petición que firmarán, colectivamente, los alcaldes de los Ayuntamientos a quienes interesa, de una manera directa, la terminación de las obras de dicho ferrocarril.

También se acordó pedir que se abra una información sobre todo lo ocurrido con la construcción de esta línea, que por tantas fases pasó.

### De Grado

## UN ALBUM

Es muy probable que, coincidiendo con la celebración de la tradicional y renombrada feria llamada la Flor primera, vea la luz en nuestra villa un magnífico álbum, editado a todo lujo, el cual estará exclusivamente dedicado a divulgar las bellezas y progreso en todos los órdenes del pueblo gradense.

La idea, de que es autor don José Gorderó Chamorro, culto director del colegio de San Antonio, ha sido muy bien acogida, por lo que no es aventurado predecir que la notable futura publicación constituirá un completo éxito para su entusiasta iniciador y sus colaboradores, entre los que figuran no pocos escritores de reconocida valía.

## Gran Hotel Barcelona

Mariana Pineda, 7.-Madrid

Edificio construido para Hotel, recientemente reformado, con agua corriente en todas las habitaciones. Calefacción central. Ascensor y cuartos de baño

Cocina francesa y española

Dirigido por nuestro paisano, su propietario

JOSE DIAZ GALAN

No fiarse de corredores que digan en las estaciones que no hay habitaciones.

tre los accionistas y público en general que las tengan solicitadas.

La suscripción queda abierta desde el día 10 al 25 del actual, en los Bancos Asturiano, Oviedo y Herrero, que aseguran la colocación de estos títulos, debiendo entregar en el acto el total de la suscripción los accionistas que ejerciten su derecho preferente y depositando solamente un 10 por 100 de la cantidad pedida los que soliciten el sobrante de Obligaciones sujetas al prorrateo.

Finalizada la suscripción y efectuado el prorrateo, si a él hubiera lugar, deberá completarse el importe de las Obligaciones que a cada suscriptor le hubieran correspondido, haciendo el ingreso en el mismo Banco donde haya formalizado el pedido, desde el día 26 al 30 del actual mes, contra entrega de los títulos correspondientes.

Los cupones serán abonados por semestres vencidos en 30 de junio y en 31 de diciembre, a excepción del primero, que comprenderá sólo desde el 1 de mayo al 30 de junio de 1924.

Oviedo, 8 de abril de 1924.—Por acuerdo de la Junta general extraordinaria de accionistas, El Consejo de Administración.

Nota.—Para más informes dirigirse a las oficinas de esta Compañía, González del Vallé, número 4 (chalet).

CUARENTA AÑOS DE ÉXITO

REAL SIDRA ASTURIANA-(Cima Extra)

Del Excmo. Sr. D. José Cima García.-Oviedo

CONFERENCIAS SANITARIAS

# EL ALCOHOLISMO COMO PLAGA

El tema, sin duda de los más interesantes, que había de explicar ayer en el paraninfo de la Universidad el culto médico don Manuel Covián, debió despertar en el público más deseo de escucharle.

Es muy de comentar que cuando el conferenciante ocupó la tribuna, sólo hubiese en el salón menos de medio centenar de personas. Y precisamente, de personas a quienes pudo deleitar la conferencia, pero las que no precisan de estas lecciones, ni para aprender, ni para corregirse. O, en otros términos, que precisamente debían acudir al acto aquéllas a quienes más principalmente interesa.

Comienza diciendo el señor Covián que el alcoholismo extiende cada vez más sus dominios y dolores por todo el haz de la tierra, porque no hay país que esté libre de esta terrible plaga.

Pasa luego a determinar el origen del alcoholismo, que atribuye a un alquimista de los tiempos remotos.

Este alquimista tenía por costumbre arrojar las sobras de las comidas en un hornillo, del que un día salió cierto olor sospechoso. Practicó algunas manipulaciones y pudo conseguir un líquido que alegraba la vida y hacía olvidar los dolores. Creyó haber encontrado el elixir de la vida, pero viendo más tarde los terribles efectos de su invención, desesperado se suicidó, lanzándose al espacio, en el que vive, flota y padece su espíritu hasta la consumación de los siglos.

A continuación examina el orador las diversas fases por que atraviesa el borracho.

Todas las células sufren los efectos del alcohol, y debe tenerse en cuenta que el azúcar y todos los cereales tienen una parte, aunque muy pequeña, de alcohol.

Habla del alcohol amílico y de las demás clases de alcohol.

Añade que la sidra no tiene mucho alcohol, pero como se ingiere en grandes cantidades, sus efectos son también muy deplorables.

Luego de explicar la procedencia y elaboración de la cerveza, señala sus peligros, entre otros, los tóxicos, por contener estrignina en pequeñas dosis.

Cita una interesante anécdota de Verlaine, que Gómez Carrillo refiere en su libro "Treinta años de mi vida".

Se extiende en amplias y muy atinadas consideraciones para señalar los grandes crímenes cometidos a través de la historia por hombres alcohólicos que ocuparon lugares preeminentes en los pueblos.

Agrega que el alcoholismo tiene grandes relaciones con la vulgar criminalidad.

Asturias, provincia de gran alcoholismo, marcha a la cabeza en cuanto a la criminalidad.

El borracho español es más peligroso que el inglés o el alemán.

Hace un estudio del alcoholismo y sus enfermedades.

En los borrachos, las enfermedades infecciosas son más frecuentes que en las demás personas. El borracho, que carece de defensa orgánica, es fácilmente atacado por toda suerte de enfermedades, y estas enfermedades producen en ellos mayores estragos.

Cita la conocida frase "El alcoholismo hace la carne de la tuberculosis".

A este particular de la terrible peste blanca, recuerda que fueron los ita-

medical en tanto que no desaparezca en el individuo la mala costumbre de continuar bebiendo.

Continúa el señor Covián realizando un acabado estudio técnico de los grandes daños que en el interior del cuerpo humano produce el alcohol. Es realmente interesante y muy instructiva esta parte de la conferencia.

Agrega que por el ligero resumen que hizo de los daños producidos por el alcoholismo, se advierte la importancia de la campaña para extirparla.

No puede olvidarse el considerable contingente de locos que produce el alcohol.

También los suicidas suelen ser alcohólicos, especialmente en Francia y Alemania.

Dice que mientras en España no se llegue a imponer la ley seca, no será desterrado el alcoholismo.

Atribuye los grandes males que padece nuestra España, al atraso social.

Del Municipio ovetense

## La primera sesión del Consejo permanente

Se ha reunido ayer tarde, por primera vez, el Consejo permanente del Municipio, bajo la presidencia del primer teniente alcalde señor Ladreda.

La reunión ha sido privada y asistieron todos los tenientes de alcalde.

Se ha examinado una instancia de don Emilio Alvarez, quien solicita adquirir una parcela en la calle de Leopoldo Alas. Se acuerda que la solicitud pase a resolución del Pleno de la Corporación, por entender pertenece a su competencia.

Se conceden luego las siguientes autorizaciones:

Al gerente de la Sociedad Telefónica, para colocar tres postes en la vía pública.

A don F. Gutiérrez, para establecer un depósito de gasolina en la confluencia de las calles de la Independencia y Asturias.

A don C. Tuero, para colocar otro depósito igual en la calle de Melquiades Alvarez.

A don J. Galán, para construir una casa en la esquina de las calles de Fray Ceferino y Manuel Pedregal.

A don C. Miranda, para convertir en piso ático las bohardillas de una casa en la calle de Pérez de la Sala.

A don B. Piquero, para abrir un hueco de puerta en el muro de cierre de un solar en la calle de Caveda.

A don M. de la Torre, para colocar unas vitrinas en la fachada de la casa número 6 de la calle de Portugalete.

A don M. Villoldo, para establecer un establecimiento en un portal de la calle de Palacio Valdés.

Queda aprobado un oficio del arquitecto para adquisición de plomo para instalaciones de aguas.

Se autoriza a don Andrés Alonso, para recoger agua en una fuente pública o boca de riego en Santullano.

Recae informe favorable en la solicitud de abono del valor de una acometida de agua hecha por don Ceferino Cosío, y también se informa favorablemente la instancia de los vecinos de Pereda y Catalanes, que solicitan un abrevadero.

Autorízase a don Julián Alonso, para convertir en puerta un hueco de ventana en una casa de la Corredoria.

También se autoriza a don José Alonso, para explotar un arenero en la carretera de Villalba a Oviedo.

Idéntica autorización se concede a don José Lobato.

Y a don Narciso H. Vaquero, para rehacer el muro de cierre de una finca en la carretera de las Caldas.

Por último se autoriza a don Celestino González, para construir un muro de contención en la carretera de Santa Marina a las Caldas.

La próxima reunión se celebrará el sábado, por no ser días hábiles el jueves y viernes.

## BANCO GIJONES DE CREDITO

El Consejo de Administración de este Banco, en cumplimiento de lo dispuesto en sus Estatutos, ha acordado convocar a junta general ordinaria de señores accionistas, que se celebrará a las once de la mañana del 21 del corriente, en su domicilio social, Corrida, 48, 50, 52, para someter a su aprobación la Memoria y Balance correspondientes al ejercicio que finalizó en 31 de diciembre de 1923.

Podrán concurrir a dicho acto los señores accionistas poseedores, por lo menos, de diez acciones.

Las tarjetas de admisión estarán a disposición de los interesados hasta dos días antes de la fecha anunciada para la reunión.

Gijón, 10 de abril de 1924.—El presidente del Consejo de Administración, José Antonio Caicoya.



MADRID.—SS. MM. los Reyes en uno de los salones de la Sociedad "Amigos del Arte", en el que está expuesto el hermoso Cristo tallado por Blay (X) para la iglesia del Sagrado Corazón de Jesús, de Gijón. (Foto Vidal)

lianos quienes primero señalaron la presencia de la tuberculosis en la humanidad.

Continúa diciendo que actualmente el alcoholismo está terriblemente extendido. Así aumenta el número de tuberculosos.

Otra enfermedad consecuente del alcoholismo es la avariosis, por aquello de que Baco es amigo de Venus.

Indicó detalladamente los terribles males del alcoholismo, entre ellos el "delirium tremens", que produce tremendas alucinaciones.

Entre éstas figura la de creerse los atacados que les acometen animales, que les muerden o los ahogan.

También es consecuencia del alcoholismo la horrible enfermedad del cáncer, que va adquiriendo un aterrador desarrollo.

Agrega que los bebedores de sidra padecen de dilataciones de estómago, y suelen ser ulcerosos, muy principalmente atacados de úlceras del estómago.

En el intestino produce también trastornos importantes. Existen casos de enteritis, rebeldes al tratamiento

En el extranjero, especialmente en Inglaterra, existen Ligas defensoras de la Humanidad; aquí, no; la salvaje suspicacia lo impide por completo.

Insiste en la necesidad de que el Gobierno imponga la ley seca, absoluta, sin restricciones.

Termina anunciando una campaña del Colegio Médico contra el alcoholismo. (Es muy aplaudido).

## LA ESMERALDA

JOYERIA Y RELOJERIA



Cimadevilla, 8  
Teléfono 6-76  
OVIEDO



Fruela, 11

## Casa DUBOSC :: OPTICA

Sucesor: TEODORO GRACIA  
CRISTALES "PUNKTAL ZEISS"

Surtido completo en Óptica - Despacho de recetas de oculistas - Gemelos para Teatro, Campo u Marina  
Teléfono 540



## BANCO GIJONES DE CREDITO

Capital: 12 millones de pesetas  
DOMICILIO SOCIAL

Corrida, núm, 48.-GIJÓN

Sucules, en VILLAVICIOSA y RIBADESELLA  
Este Banco efectúa, en condiciones excepcionalmente ventajosas, toda clase de operaciones de

BANCA, BOLSA Y CAMBIO  
CAJA DE AHORROS

Imposiciones desde UNA PESETA. Intereses TRES Y MEDIO por ciento.

Reintegros a la vista  
Consignaciones a vencimiento fijo:

A tres meses . . . . . 3 1/2 por 100  
A seis meses . . . . . 4 por 100  
A un año . . . . . 4 1/2 por 100

## CUENTAS CORRIENTES:

En Pesetas o Moneda Extranjera, a la vista y a plazos, con abono de intereses a tipos muy favorables.

**EL ROBO DE COVADONGA**

**Se celebra la vista de la causa contra Nils Wolfmann**

A las diez y media de la mañana de ayer quedó constituido el Tribunal de Derecho, que había de entender en la causa seguida contra el autor del robo de las coronas de Covadonga.

Formaban la Sala los magistrados señores Entrambasaguas, como presidente, Mesa y Vallaura.

El ministerio público era ejercido por el teniente fiscal de esta Audiencia señor Covián y Frera, estando la defensa encomendada al joven letrado del Colegio ovetense don Tomás Turo, que por primera vez actuaba ante los Tribunales de justicia.

El interés despertado por la vista de la causa fué, en verdad grandísimo, y atrajo al palacio de nuestra Audiencia numeroso público, entre el que se veía un contingente importante de personas de Cangas de Onís, que vinieron a la capital con el objeto exclusivo de presenciar el juicio.

Entre el público se veían igualmente varios señores sacerdotes y algunas señoras. Notamos también la presencia de conocidos abogados que, con toga, asistían a la vista.

Dada la voz de audiencia pública, fué abierto el juicio por el presidente, después de leídos por el secretario, señor Escosura, el hecho de autos y las conclusiones del fiscal, que no insertamos por haberlo hecho ya en nuestro número de ayer.

**DECLARA EL PROCESADO, NILS WOLFMANN**

A preguntas de la presidencia, dice llamarse Nils Wolfmann, de nacionalidad alemana, soltero, de treinta años, y de oficio mecánico. No ha estado anteriormente sujeto a proceso alguno.

Nils Wolfmann viste traje azul, con cierta corrección; zapato de color, y aparentemente muéstrase tranquilo, permaneciendo durante todo el tiempo que duró el juicio con las esposas puestas. Se explica en castellano bastante bien.

Contestando al señor fiscal, manifestó que llegó a Cangas de Onís a fines de julio último, en compañía de otro alemán que se decía su amigo y que le despojó de los pocos recursos de que contaba con la promesa, una vez en Alemania, a donde iba, le enviaría fondos para atender a sus necesidades. Entonces tuvo que entregarse a la benevolencia de don Vicente Blanco, el dueño del Hotel Santa Cruz, de Cangas de Onís, quien ha sido para él como un verdadero padre.

—¿A qué se dedicaba usted en Alemania?—pregunta el fiscal.

—A mecánico, contesta el procesado.

—¿No trabajó usted en una hacienda?—

—Sí, señor. Después de la guerra estuve colocado en una hacienda, practicando trabajos de mecánico y electricista.

—¿Dónde estuvo usted después?—

—Después fui a Hamburgo y a con-

tinuación recorrí toda Alemania dedicado a la compraventa de coches automóviles.

—¿Cómo concibió usted la idea del robo? Díganos cómo fué.

—Esperaba, señor, los recursos que los amigos me habían prometido enviar y por los que aguardaba. Un día, después de una discusión con don Vicente Blanco, el dueño del hospedaje, que me reclamaba el importe de varias mensualidades que le adeudaba, hice propósito de saldar cuentas y cumplir, al objeto de que no me echa-

**PRUEBA PERICIAL**

La defensa del procesado, antes de que se diera comienzo al examen de las pruebas testifical y pericial, solicita de la Sala, y accede ésta, a que invierta la vista de las mismas, y sea la pericial la que primeramente se examine.

Comparecen los señores peritos especialistas, don Carlos Prestel y don Laureano Sánchez.

El primero manifiesta que del reconocimiento que ha hecho del procesado, deduce que padece una avariosis en periodo secundario, y que pudiera suponerse que también tuviera, y a consecuencia de dicha enfermedad, lesiones nerviosas que le produjeran debilidad medular; pero esto es simplemente observación hecha por un reconocimiento, sin que el perito pueda hacer afirmación categórica, a cau-

anormales; pero los atribuía al carácter y no les daba importancia.

A preguntas del fiscal dice que el procesado no le pagó nada por el tiempo que estuvo en la fonda, hasta el día en que fué detenido.

Que el 27 de noviembre le llamó la atención para que le pagase, puesto que ya no podía seguirse en tal estado por más tiempo.

Que del día en que se cometió el robo, sólo puede decir que Nils Wolfmann salió de su casa poco antes que él, que se fué a las tres de la tarde.

Que supo que el procesado había estado en el bar que hay cercano a la estación del tranvía de Cangas de Onís hasta las cuatro y media.

Nils Wolfmann llegó al hotel la noche de autos como a las ocho y media. Venía en estado lamentable, algo así como si estuviera embriagado.



MADRID.—El general Primo de Rivera, con el Directorio militar, en su visita al estudio de Benlliure para ver el mausoleo de "Joselito", obra de dicho insigne escultor. (Foto Vidal)

ra a la calle. Salí del hotel y tomé el tranvía que me llevó a Covadonga. Al llegar al punto denominado "El resbalón", me fui por el monte arriba y llegué a Covadonga, entrando por detrás de las casas de los canónigos, y, pasando por la plazoleta de la basílica, me dirigí al túnel de la Santa Cueva. En el camino encontré a un señor cura, que me dió las buenas tardes. Seguidamente regresé, y viendo que no había nadie que pudiera sorprenderme, apoderándome de una palanqueta que había al lado de un carro, entré en la casa donde se hallaban las coronas y forzando con ella la puerta de la habitación donde se custodiaba la abrí, haciendo saltar el candado que la cerraba. Cogí las coronas y salí precipitadamente por detrás de las casas.

Sería de esto las siete de la tarde. Por el monte descendí al río. En el trayecto, y por el mal estado de mi calzado y los muchos caseajos y piedras del camino que anduve corriendo, me lesioné, obligándome, rendido por el cansancio y fuerte dolor, a introducirme en el río varias veces, hasta que pude andar.

En una margen del río enterré las coronas, y después volví a Cangas, a donde llegué a las ocho y media próximamente de la noche.

A preguntas de la defensa, el procesado, Nils Wolfmann, dice que desde los quince años, en que salió de la casa paterna, ha estado viajando, llevado siempre de una inquietud de carácter que le obliga a no permanecer mucho tiempo en parte alguna. Estuvo en Francia, en América del Norte, en Inglaterra y después en Buenos Aires. Sirvió un año en el Ejército alemán, de donde se marchó por enfermedad. Visitó también el Japón y la China, que abandonó luego por no gustarle aquellos países.

Dice también que la víspera del día en que cometió el robo, se había embriagado.

sa de que no se realizaron los indispensables análisis. Se juzga por síntomas cefalálgicos y de otra índole, que presentaba el procesado.

Don Laureano Sánchez dice que se trataba de un degenerado, de los que, sin llegar a la locura, cometen "extravagancias" sintomáticas de su anormalidad. En cuanto a la responsabilidad de Nils Wolfmann, dice que debe atenuarse, por entender que es caso típico de degeneración, que en otros países más adelantados, y que consagran a estas cuestiones más atención que nosotros, aislan, no en manicomios ni en correccionales, sino en casas de custodia establecidas convenientemente.

**PRUEBA TESTIFICAL**

Comparece primeramente don Vicente Blanco, dueño del Hotel Santa Cruz, de Cangas de Onís.

Dice que Nils Wolfmann llegó a su casa el 28 de junio de 1923. Que la vida que hacía no era vida desarreglada, sino bastante correcta. Que si había observado en el procesado ciertas rarezas y hechos que parecían

No pudo sospechar de él como autor del robo de las coronas, porque Nils observó siempre correcta conducta. Oyó decir que bebía; pero respecto a tal particular, no pudo comprobar nunca nada.

Respondiendo a una de las partes dice que los alicates de que se valió el procesado para el robo eran de su propiedad. Nils Wolfmann se los sustrajo del cajón de herramienta que el testigo tenía en su casa para usos y necesidades domésticas.

Los testigos Manuel y Josefa Lozano no comparecen, y el secretario da lectura a sus declaraciones.

**DOLORES ASPRON SUERO**

Camarera del Hotel Santa Cruz, de Cangas de Onís, quien relata la forma en que el procesado llegó al hotel el día del robo de las coronas.

La testigo, respondiendo a la defensa, hace mención de rarezas del procesado y las bromas que se permitía ante la servidumbre y los familiares de la casa.

Todos los demás testigos que com-

**Una recomendación**

La hacemos a todos para que vean la Exposición de **Bollos de Pascua** que la **Confitería "El Ramillete"**, Arzobispo Guisasaola 31, presentará en sus escaparates el día 13 del corriente.

Nadie puede competir con nosotros; el **Bollo** que en otra casa le cuesta a usted SEIS pesetas, en la nuestra le cobraremos CUATRO pesetas, el mismo género o mejor, el mismo tamaño y completamente garantizado.

Elija usted «Torta de Dama», «Bizcocho», «Mantecado», «Hojaldre», «Yema», «Almendra», «Roscón relleno de Almendra» e infinidad de «Tartas», todo desde UNA peseta.

Visite la **CONFITERIA "EL RAMILLETE"**.—Teléfono 601

**EL ALMACEN DE MUEBLES DE MARTIN FRIGOLA**

(Plaza de la Catedral. 9)

Que siempre ha sido tan favorecido por el público, quiere ahora a su vez ser agradecido y

**Liquida todas las existencias con un**

**40 por 100 de rebaja**

**POR CESE DE NEGOCIO**

**¡A amueblar la casa por poco dinero!**

Plaza de la Catedral, 9-Oviedo

parecieron no aportar a la prueba ningún dato nuevo.

**INFORME DEL FISCAL**

Terminado el examen testifical, informa en primer lugar el fiscal, quien comienza diciendo que, por tratarse del robo de unas joyas que habían sido ofrecidas a Covadonga por todos los asturianos, el asunto despertó interés público.

Mantiene sus conclusiones provisionales, que eleva a definitivas, analizando el proceso de los hechos y declarando que no hay nada anormal en el sumario para deducir conclusiones que no concuerdan con la realidad.

El procesado, desde los primeros años de su vida se dedicó a recorrer países, dando idea de poco amor al trabajo. Llega a Cangas de Onís y, aunque al principio dijo que iba a buscar trabajo, pronto se ve que no se dedica a nada y que se escuda con la espera de dinero que confiaba le habían de enviar amigos desde Alemania.

El fiscal sigue refiriendo escuetamente los hechos y poniendo de relieve las circunstancias que estima agravantes en el procesado para finalizar solicitando de la Sala dicte una sentencia ajustada a lo que tiene solicitado.

**EL DEFENSOR**

El señor Tuero empieza dirigiendo un saludo a la Sala y al fiscal, al mismo tiempo que les hace una súplica. El saludo, porque hoy, dice, con esta causa tan ruidosa y que ha conmovido y conmueve tanto a la opinión pública, me presento ante vosotros y os dirijo la palabra por vez primera; y la súplica: que disculpéis, señores magistrados, señor fiscal, al principiante que inconscientemente cometa algún error, y vaya más allá de donde él quiere ir.

A continuación de este preámbulo, el abogado defensor de Nils Wolmann examina con cierto detenimiento los cargos que el ministerio público carga sobre su patrocinado, y dice que no es totalmente responsable porque, de acuerdo con el informe de uno de los señores peritos, es un degenerado que pudo realizar el hecho que se le imputa bajo la influencia de anomalía producida por debilidad mental.

Analiza también con copiosas pruebas que el robo no puede considerarse como de objetos destinados al culto, sino de cosas de simple ornamentación; que la nocturnidad que alega el fiscal no existe, como se desprende de todas las declaraciones de testigos que por estrados han desfilado; que el hecho se realizó en una dependencia que no puede considerarse como de casahabitación, y que procede, en consecuencia, imponer al procesado una penalidad ajustada a la petición que hace en sus conclusiones y que espera atenderá en la sentencia el digno Tribunal de Derecho que ha de juzgar en definitiva esta causa.

El informe del señor Tuero, concreto y claro y bien expuesto, mereció generales alabanzas. El joven abogado recibió con tal motivo sinnúmero de felicitaciones.

A la una menos cuarto de la tarde terminaba la vista, quedando pendiente de sentencia.

**Espectáculos**

**Salón Torenó**

Funciones de cinematógrafo para hoy viernes 11 de abril.

A las siete de la tarde y a las diez de la noche:

Estreno de la película cómica en dos partes "En paz" y de la sexta jornada (cuatro partes), fin de la novela francesa de gran éxito "Tao".

**Teatro Jovellanos**

Funciones de cinematógrafo para hoy viernes 11 de abril.

A las siete y cuarto de la tarde y a las diez y cuarto de la noche:

La película en dos partes "El marino" y estreno de la sexta jornada (cuatro partes), fin de la novela, "Tao".

**Popular Cinema**

Mañana sábado, "El Galileo", única producción moderna autorizada, so-



**ANIVERSARIO  
DE LA SEÑORA**

**Doña María del Pilar Velasco y Menéndez**

**VIUDA DE DAVID FERNANDEZ**

**Que falleció en Mieres el 12 de Abril de 1923**

**Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.**

**R. I. P.**

Sus hijos, hijos políticos, nietos, sobrinos y demás familia,

SUPPLICAN a usted se digne encomendar a Dios el alma de la finada, por lo que les quedarán eternamente agradecidos.

En sufragio de su alma se celebrará mañana sábado, a las once, Funeral aniversario en la Parroquia de Mieres.

El Excmo. e. Ilmo. Sr. Obispo de Oviedo concede 50 días de indulgencia, en la forma acostumbrada.

bre la Pasión y Muerte de Nuestro Señor Jesucristo.

Nadie debe perder de ver tan grandioso acontecimiento cinematográfico.

**Congreso Nacional de Educación Católica**

**AVISO IMPORTANTISIMO**

Dentro de pocos días se remitirán a los congresistas de provincias las tarjetas para obtener los billetes de ferrocarril a precios reducidos, que serán válidos para la ida, desde el 16 al 26 de este mes de abril, y para el regreso, desde el 22 de abril al 7 de mayo próximo, incluyendo en el plazo de validez las cuatro fechas citadas.

Los señores congresistas que hayan enviado sus cuotas a las Delegaciones diocesanas recibirán por conducto de éstas sus tarjetas.

Las tarjetas para obtener billetes a precios reducidos sólo se expedirán a los congresistas que se hayan inscrito reglamentariamente. Si algún adherido desea recibirla, debe solicitarlo inmediatamente de la Secretaría general de este Congreso (Fernán Flor, 4, apartado 551, Madrid).

La insignia de congresista cuesta "una peseta cincuenta céntimos". Como aún quedan muchas inscripciones por formalizar, la Comisión advierte a los que se hallen en este caso que no se expedirán tarjetas con billetes del ferrocarril, a precios reducidos, a quien no formalice la inscripción antes del día 16 del presente mes, y que para expedir las tarjetas que equivalen al título de congresista se atenderá a la fecha de inscripción, dando preferencia a las de fecha anterior.

La anterioridad de fecha dará también otras ventajas en cuanto a la asistencia a los actos solemnes del Congreso y de la Exposición pedagógica.

Oportunamente se avisará, por medio de la Prensa, desde qué fecha podrán recoger sus tarjetas los congresistas.

**LISTA DE ADHESIONES RECIBIDAS**

Señoras maestras doña Maximina Alonso, doña Delfina Morollon Fernández, doña Amalia Díaz Camino, doña Elvira Suárez García, doña Aurora Díaz Camino, doña Trinidad Colinas Rojo, doña Eufrosia Piedrezuela, doña Lorenza Pérez del Peso, doña Josefa Suárez Pérez, doña Emilia Álvarez Marcos, doña Pilar Cabal González, doña Inocencia Peña Felipe, doña María de los Angeles Ruis Herrero, doña Julia Vicario Alonso, doña Asunción Pardo Cavada, doña Florentina Beyleto Cabo, doña Antonia Vega Vaca, doña María Martínez, doña Asunción López Santa Eulalia, doña María Balbina Villao Valdés, doña Teresa Bruk Fano,

doña Francisca Alvarez Solís, doña Victoriana Bobes Gutiérrez, doña Rosario Menéndez Somoano; doña Elisa Fernández Martínez, doña María del Rosario Cuesta García, doña Visitación Díaz Mediavilla, doña Victoria Laruelo Cabal, doña Marina González del Castillo, doña Mercedes Bretón González del Castillo, doña Trinidad Tendero Lengomín, doña Dolores Peiteado Valdés, doña Florencia Ana Alvarez Franco, doña Eusebia García Valdés, doña María González Lorenzo, doña Eliria Rodríguez López, doña Concepción Requejo González, doña Filiberta Alvarez Uría, doña Julia Muñoz Toca, doña Teresa Pérez Alvarez, doña Benigna Sánchez, doña Inocencia Clemente, doña Consuelo Fernández, doña María de las Mercedes Castañón y Vegambre, doña María Benilde Alonso Peláez, doña Jenara Medio de la Vega, doña María Caso, doña Antonia Rodríguez García, doña Trinidad Colinas Rojo, doña María Concepción Fanjul Roza, doña Pilar Ureña Vega, doña Aurora Fernández Barcia, doña Remedios García Alvarez, doña María de la Asunción F. Valdés, doña Enriqueta Díaz Marina, doña Julia Tamargo San Martín, doña Adelaida García, doña Clotilde Viña Alvarez, doña Fermína Rodríguez, doña Luisa Blanco Díaz Faes, doña Balbina Garrido Pérez, doña Adela Díaz Muñoz, doña Ramona Lorenzo Nieto, doña María de la Luz Redal, doña María Rodríguez Menéndez, doña Pilar Fernández Navares, doña María Encarnación I. Ponce, doña Isabel Coloma Santa Ana, doña Amparo Eced, doña Orosia Alonso del Río, doña María Covadonga Peruyero Peláez, doña Carmen Pérez, doña Aurina Alvarez García, doña María Consuelo Zapatero Rodríguez, doña Teresa Fernández, doña Laura González Velázquez, doña Pilar Calvo, doña Ceferina García Alvarez, doña Emilia Fernández, doña Francisca Novo, doña María Benilde Alonso Pedraza, doña María del Pilar Fernández Alvarez, doña Maximina Suárez García, doña Adrina López Alonso, doña Encarnación Laruelo, doña Bibiana López y Cuervo, doña Angela Díaz Alonso, doña Leonarda Martínez Alvarez.

Doña Saturnina Sánchez Martín, doña Aurora Rivas Espina, doña María Prado Díaz, doña Delfina Boves Díaz, doña María del Pilar Cueva, doña Etelvina Tuñón García, doña Carmen Martínez Lecea, doña Concepción Sierra; doña Pilar Menéndez Fernández, doña María del Carmen Suárez González, doña Jesusa Pantiga, doña Estefanía de la Varga, doña Amparo Puertas García, doña Benigna Suárez González, doña Rufina Puente Somoate, doña Etelvina Cofiño de Pedro, doña Maximina Yáñez Seoane, doña María Toyos Presa, doña Isabel Mallo Álvarez, doña Consuelo Fernández García, doña Amelia Gutiérrez Alvarez, doña María Magdalena Alonso, doña María de los Angeles de Santos Gutiérrez, doña Concepción Méndez Villamil, doña Concepción Pérez Méndez, doña Pilar Arman, doña María

Joséfa Gómez López, doña Ubalda Boves Gutiérrez, doña Consuelo Sánchez Fresno, doña María del Pilar Fernández Espina, doña María Díez González, doña Constanza Sánchez Fresno. Acción Católica de la Mujer: Sor Leonor González, sor Carmen García, sor Francisca Viñes, sor Mercedes Costanzo, doña Ventura Maqua de Merás, doña Emilia Doral, viuda de Quiroga; doña Elena Navia Osorio, viuda de Quiroga.

**Cotizaciones de Bolsa**

Día 10 de Abril de 1924  
**Madrid**

**FONDOS PUBLICOS**

Interior.....	69,90
Exterior.....	84,60
Amortizable 5 %.....	94,55
Idem 4 %.....	88,25
Obligaciones Tesoro Serie A.....	102,70
Obligaciones Tesoro serie B.....	102,25

**ACCIONES**

Banco de España.....	568,00
Banco Español del Río de la Plata.....	47,00
Tabacalera.....	241,00
Explosivos.....	365,00
Preferentes.....	79,00
Ordinarias.....	31,25
Nortes.....	322,00
Alicantes.....	321,00

**CAMBIOS**

Franco.....	44,55
Libras esterlinas.....	32,22
Franco suizo.....	131,00
Liras.....	33,30
Dólares.....	7,45
Franco belgas.....	38,00
Falsos portugueses.....	0,24
Pesos argentinos.....	2,52
Florines.....	2,80
Coronas austriacas.....	0,015
Coronas checoslovacas.....	21,80

**Barcelona**

**FONDOS PUBLICOS**

Interior 4 %.....	70,00
Exterior.....	84,60
Amortizable 5 %.....	94,90

**ACCIONES**

Nortes.....	322,50
Alicantes.....	322,25
Andaluces.....	53,00
Hispano Colonial.....	327,50

**CAMBIOS**

Franco.....	44,55
Libras esterlinas.....	32,21

**Bilbao**

**FONDOS PUBLICOS**

Interior 4 %.....	71,34
Exterior 4 %.....	86,75
Amortizable 5 % antiguo.....	95,00

**ACCIONES**

Banco Bilbao.....	1.670,00
Banco Vizcaya.....	1.325,00
Banco Vasco.....	630,00
Crédito Unión Minera.....	580,00
Marítima Nervión.....	510,00
Marítima Bilbao.....	100,00
Naviera Vascongada.....	330,00
Ferrocarril de la Robla.....	470,00
Altos Hornos.....	132,50
Hidroeléctrica Ibérica.....	400,00
Duro-Felguera.....	61,00
Explosivos.....	369,50
Resinera Española.....	265,50
Electra Vizcaína.....	640,00

**OBLIGACIONES**

Ayuntamiento Bilbao 5 1/2 por 100.....	99,70
Ferrocarril Asturias primera.....	64,80
Ferrocarril Norte 1.ª.....	63,25
Ferrocarril Norte (Alsasua).....	83,65
La Robla.....	94,00
Constructora Naval.....	97,50
Minas del Rif.....	94,50

**París**

**CAMBIOS**

Pesetas.....	224,75
Libras.....	72,45
Dólares.....	16,80

**Acuerdos de la Comisión provincial**

**Intereses hidro-eléctricos**

En su última sesión, la Comisión provincial acordó informar el expediente y proyecto relativo a la concesión que don Alfonso Reigada tiene solicitada para el aprovechamiento de 8.000 litros de agua por segundo derivada del río Sella.

Este aprovechamiento de agua es para aplicarla a la producción de energía eléctrica.

# La Fiesta del Arbol

## En Sorriba (Tineo)

Se celebró en esta aldea la simpática Fiesta del Arbol con todo esplendor.

Por la mañana, los niños de las escuelas, acompañados de la maestra doña Hilario Pastrana y la Comisión, integrada por el concejal del Ayuntamiento de Tineo don Felipe Valle, el alcalde de barrio don Casimiro Rodríguez y el pedáneo de la Prohibida don Antonio Rodríguez, se dirigieron a la iglesia parroquial, donde se celebró una misa.

Terminada la ceremonia religiosa, se trasladaron al lugar donde había de efectuarse la plantación, y allí el señor cura bendijo los árboles y pronunció una breve plática.

Varios niños recitaron hermosas poesías y cantaron himnos alusivos al acto, terminándose éste con un discurso de la maestra.

Los niños fueron luego obsequiados con esplendor, resultando una fiesta muy hermosa.

## En Grandas de Salime

Con gran solemnidad celebróse en esta villa el pasado domingo, día 6, la Fiesta del Arbol.

A las once de la mañana, los niños y niñas de las escuelas públicas se dirigieron con sus banderas a la iglesia parroquial, donde oyeron misa.

Por la tarde, tuvo lugar la plantación de los arbolitos durante cuyo acto los escolares entonaron himnos y canciones alusivas a la fiesta. Terminada la plantación, la comitiva oficial, colegiales y pueblo reunieron en el Campo de la Villa, que estaba primorosamente adornado.

Pronunciaron elocuentes discursos los maestros nacionales allí presentes, y recitaron hermosas poesías los niños de las escuelas.

Nuestro celoso párroco, señor Lombardía, en sentidas frases canta la grandeza de Dios, representada en el árbol que dió al hombre como su mejor amigo y protector, describiendo su utilidad y el amor con que siempre hemos de cuidarle.

Terminó con vivas a España, a As-

turias y a la Fiesta del Arbol que fueron entusiastamente contestados por la numerosa concurrencia.

Las autoridades están de enhorabuena; merecen mil plácemes por la admirable organización de tan culta fiesta, y muy sinceramente se los prodigamos.

La Correspondencia de REGION dirijase al Apartado 42; la informativa y literaria, al Director; la administrativa, al Administrador.

# Guía de Profesionales

## INGENIEROS

### Durán y G. del Valle

Ingenieros de Caminos. Saltos de agua, líneas eléctricas, abastecimiento de aguas, puentes, hormigón armado, perforaciones, etc., etc. Proyectos, presupuestos, consultas. Oficinas: Oviedo, Campomanes, 3, de 10 a 13.—Ribadesella.

### José María Sánchez del Vallado

Ingeniero especialista en las construcciones de hormigón armado. Quince años de práctica. Numerosas e importantes obras ejecutadas. Horas de consulta: de 9 a 13. Corrida, 83, 1.º, Gijón.

## MEDICOS

### Estómago e intestinos

### Dr. Julio R. Fontán

Estómago, intestino e hígado. Especialista de las clínicas de París y Madrid. Consulta, de 10 a 12 y de 2 a 4. Teléfono número 10-88. Dueñas, 6, primero. Oviedo.

### Corazón y pulmones

### Doctor MIRANDA

Especialista en enfermedades del corazón y pulmones. Ex profesor de dichas enfermedades en el Instituto Rubio y en el Real Dispensario Antituberculoso María Cristina, de Madrid. Consulta: de 10 a 1 y de 3 a 5: Uría, 72, piso 2.º, Oviedo. Teléfono 10-25.

### DR. LANDETA

Médico del Hospital Provincial. Especialista en enfermedades del corazón y pulmones. Magdalena, 6.

## Laboratorio biológico

### DOCTOR VALVIDARES VEGA

Diplomado del Instituto de Alfonso XII y autorizado expresamente por este Centro para el tratamiento antirrábico en esta provincia. Bacteriología, autovacunas, Wassermann, análisis de sangre, crina, etc. Plaza del 27 de Marzo (Escandalera), 2. Teléf. 3-15, Oviedo.

## Nervios

### Dr. Eduardo R. San Pedro

Especialista piel y nervios. Consultorio: Uría, 72, bajo. Oviedo.

### Dr. Luis Laredo Vega

Especialista en enfermedades mentales y nerviosas. Consulta: de 10 a 1 y de 3 a 6. San Francisco, 18, 1.º. Teléfono 711, Oviedo.

## Oculistas

### R. PENDAS

Oculista de los Institutos Oftálmico Nacional y Rubio. Consulta, de diez a una. Jovellanos, 21, primero izquierda. Teléfono 360.—Oviedo.

## ENFERMEDADES DE LOS OJOS

DOCTOR OLIVEROS Del Instituto Oftálmico Nacional y Real Hospital del Buen Suceso. Curación radical del estrabismo (bizquera). Consulta, de once a una. Pidal, 4, OVIEDO.

## Odontólogos

### Doctor Luis Martín Velázquez

Médico odontólogo. Enfermedades de la boca y dientes. Consulta: de 10 a 1 y de 3 a 6. Plazuela de Riego, 6, 2.º, Oviedo.

## Los alumnos de la Escuela de Minas, en Oviedo

Ayer llegaron a esta capital los alumnos del cuarto año de la Escuela de Ingenieros de Minas, que realizan un viaje de prácticas por las provincias del Norte de España.

Con ellos han venido el ilustre profesor de Geología de la escuela, doctor honoris causa de la Universidad de Breslau, don Pablo Fábregas, y el ca-

tedrático de la asignatura de Trabajos gráficos, don Antonio Montenegro.

Hoy se dirigirán a Somiedo, con el objeto de conocer el famoso salto de agua y la instalación eléctrica.

Vivamente deseamos que su estancia en Asturias les resulte grata.

## Vida religiosa

### Oviedo

#### HORA SANTA DE LOS JUEVES

Hoy, de siete a ocho de la noche, se celebrará, con la solemnidad acostumbrada, en el templo parroquial de San Juan el Real, el piadoso ejercicio de la Hora Santa, que se aplicará en sufragio del alma de doña Eugenia Villar (q. e. p. d.).

Hay concedidas indulgencias a los fieles que asistan a dicho ejercicio.

### Gijón

#### SAN PEDRO

Hoy, fiesta de Nuestra Señora de los Dolores, habrá misa de comunión general, a las siete y media de la mañana, para los hermanos de la Santa Misericordia, órgano y cánticos. A las diez, misa solemne con Su Divina Majestad de manifiesto, sermón, último ejercicio de la novena, bendición y reserva.

## Letras de luto

### Mieres

#### Doña María del Pilar Velasco y Menéndez

Mañana se cumple el primer aniversario del fallecimiento de la virtuosa señora que en vida se llamó doña María del Pilar Velasco y Menéndez.

Con tan triste motivo se han de renovar las manifestaciones de condolencia a sus familiares, pues el tiempo transcurrido no ha podido borrar el recuerdo de tan virtuosa dama.

Mañana, en la iglesia parroquial de esta villa, se celebrará un funeral por el eterno descanso del alma de la finada.

Reiteramos a sus familiares nuestro sentido duelo.

## "EL SIGLO"

Uría, 16.-OVIEDO

Esta casa ha recibido grandes cantidades de géneros de la temporada, para venderlos a precios

BARATISIMOS

# ANUNCIOS ECONOMICOS

## CLASIFICADOS EN SECCIONES

TODOS LOS ANUNCIOS, SIN EXCEPCION, ABONARÁN 10 CENTIMOS DE PESETA PARA LA HACIENDA

### INDUSTRIA Y COMERCIO

MUEBLES A PLAZOS Y al contado vende "La Sevillana Artística", Armarios de luna biselada, a 145 pesetas; mesas de comedor barnizadas, a pesetas 27,50; lavabos, a 15 pesetas. Plaza Fontán, 4. HOY SE ROMPE UNA pipa de sidra superior en el lagar de Faustino Álvarez, General Elorza, 4, al lado del Garage Blanco.

AVISO. A LAS PERSONAS de buen gusto que quieran calzarse cómoda y elegantemente se les recomienda, la zapatería de Alfredo Ruiz, Gijón. Todos los jueves pasará a tomar medida a domicilio en Oviedo. Para avisos: Quiosco de Anselmo González, "el Manco"; calle de Argüelles, antes Campo de la Lana.

SEMILLAS. HORTALIZAS. Flores. Forrajeras todas frescas y selectas. Pidan catálogo gratis a la Casa Ronderos, Món, 26, Oviedo. Tel. 157.

TALLER ELECTRO-MECÁNICO. Pérez de la Sala, núm. 9. Reparación de máquinas de vapor y electricidad. Construcción de aparatos mecánicos y eléctricos. Soldadura autógena. Montaje e instalaciones de toda clase de máquinas. Pídanse presupuestos.

LANERIA Y COLCHONERIA de Manuel Rodero. Lanas lavadas, miraguano, colchones de encargo, forma inglesa y americana. Precios especiales. Hay máquinas para abrir lanas menudas. Única casa: Altamirano, 4. Teléfono, 834.

TODO TURON LO SABE para bollos de Pascua, los que vende la confitería de María Llana, Turón, La Veguina.

SEBO Y BORRAS DE aceite, se compran cualquier cantidad. Fábrica de jabón "La Argentina". Tel. 922, Oviedo.

### MEDICOS

DR. PEREZ GOMEZ, oculista del Instituto Oftálmico Nacional. San Francisco, 24, segundo, Oviedo.

JAIME VILIESID. Dentista. Uría, 32, segundo. Teléfono 10-49, Oviedo. Consulta todos los días laborables, de 9 a 1 y de 4 a 6; festivos, de 10 a 12.

AURELIO M. ROMERO, médico y dentista. Escandalera, núm. 2. Teléfono 486.

### PERDIDA

EN LA CARRETERA DE Oviedo se perdió una rueda de automóvil suplementaria; se ruega al que la encontrase la entregue en Caveda, 36, primero, donde se gratificará.

### VENTAS

VENTA SE HACE DE LA casa núm. 10 de la calle de Leopoldo Alas, de esta ciudad, con otra a su parte posterior y una huerta. Informarán en la calle del Rosal, núm. 76, segundo.

SE VENDEN EN MIERES las casas números 10 y 11 de la plaza del Ayuntamiento. Para informes, dirigirse a la calle de Teodoro Cuesta, núm. 7, 2.º

### VARIOS

COMPRO UNA O DOS casas, sitio céntrico, buen estado, no excediendo de 100.000 pesetas. Informes, Santa Susana, 14, segundo izquierda.

HIERRO Y METALES viejos se compran y pagan a precios muy subidos en General Elorza, 4, al lado del Garage Blanco.

VERANEANTES. EN NAVIA, a 500 metros de la estación y 100 del pueblo, se alquila por año o por temporada, una casa de reciente construcción, con jardín y pomarada. Consta de planta baja, piso con terraza al jardín y bohardilla. Darán razón en dicho pueblo: don Rodrigo Mayor, "La Goyolla".

EN LA PARTE ALTA DE Somado se alquila una casa amueblada. Informes, Francisco M. Ealo, en dicho pueblo.

El reconstituyente por excelencia es el **Jarabe de Rábano Iodo-Ferruginoso del Dr. Graño**  
El único sustitutivo de emulsiones, para verano y otoño, es el **Jarabe de Rábano Iodo-Ferruginoso del Dr. Graño**

# Del Gobierno civil

## INDUSTRIALES MULTADOS

En el Gobierno civil nos han facilitado ayer la siguiente nota oficiosa:

“Para dar cumplimiento al artículo 9 del Real decreto de 3 de noviembre de 1923, se hace público que por no poner la lista de precios en sus establecimientos, como está ordenado, han sido multados los industriales de esta capital Alfredo Gil Aguirre, Federico González y Manuel Fernández Fernández, y los de Colloto, Raimundo Fernández, Josefá García, Juan Manuel Suárez, Manuel Menéndez, Francisco Villanueva, Sabino San Martín, Carmen Villanueva, Gervasio Huergo, Rodrigo Roza González, Adolfo Corzo, Robustiano Martínez, Manuel Villanueva González, Patricio Cimadevilla Herandi, Patricio Cimadevilla García, Severino Fernández, José Villanueva Suárez, Pedro Solís Suárez, Francisco Valdés González, Laureano García Pintado y José Villanueva Alvarez.

También han sido multados los siguientes industriales de Cerdeño: Alfredo Cuartas, Alfredo Beltrán, Adolfo Suárez Suárez y Fructuoso Valdés Solís.

Por vender la carne a un precio superior al señalado, les fueron impuestas multas a Mario Pidal, Ladislao García y Laureano Caveda, de Villaviciosa; Francisco Nuño Olay, Matilde Villanueva, Francisca González, Dolores Colunga, Tomasa Mori, Celestino González y Paulino Valdés, de Oviedo.

Por dedicarse a la compra de ganados en los mercados sin patente, fueron multados: Feliciano Alvarez Martínez, vecino de la Cruz; Francisco Bayón, Gumersindo Alvarez, Santiago Mata, Emilio Vigil, Valentín Vigil, José Carreño, Silverio Pello y Braulio González Díaz.

Por faltas en el peso del pan le fué impuesta una multa a Salvador Díaz, vecino de Mieres.

Por vender carne falta de peso fué multado José Alonso, vecino de Oviedo.

También fueron multados por contrariar órdenes Luis Fernández, Manuel Alvarez, Jesús Fernández, Dimas Alvarez de la Campa, Manuel Vega y Manuel Sierra.

Por tener pesas faltas fué multada la Casa Salat.

Por no tener puesta la nota de precios se les impuso otra multa a Higinia Fernández, Severina Fernández, Manuel Rodríguez, Manuel Fernández, Manuela García y Gonzalo Rodríguez Morán.

### NUEVOS CONCEJALES CORPORATIVOS

Han sido nombrados concejales corporativos del Ayuntamiento de Oviedo los señores don Francisco Fernández Jardón, don Emilio Menéndez y don Calixto Vallina.

### UN PREMIO DE DOS MIL PESETAS PARA QUIEN FACILITE LA PISTA DE ZAPICO

Determinada persona ha entregado en el Gobierno civil dos mil pesetas como premio a quien facilite una pista que dé con el paradero de el matador Zapico.

### EL GOBERNADOR ELOGIA A LA GUARDIA CIVIL

Cruzamos breves palabras con el señor Zuvillaga, manifestándonos que está muy satisfecho de la labor que



En el mundo entero son preferidos los tintes domésticos alemanes WIKI DE VENTA EN TODAS LAS DROGUERIAS

Es el tinte doméstico alemán que prefiere el público para teñir en casa. No pierde sus colores a la luz. Su precio es módico, 26 bonitos colores. Pédidelo en Droguerías y Farmacias. Representante en Gijón: Nemesio G. Galán.



MADRID.--La Reina doña Victoria en las nuevas Escuelas públicas de la calle de las Aguas. (Foto Vidal)

viene realizando la Guardia civil concentrada en Sama, que trabaja sin descanso para dar con el paradero del autor de la muerte del ingeniero señor Ceballos, en cuya labor se ve secundada por los vecinos de aquellos contornos.

Es laudable el ejemplo de ciudadanía que están dando dichos vecinos.

## Ferias y fiestas

### Avilés

#### LA FIESTA DEL BOLLO

Si el tiempo favorece, ya que es el mejor colaborador de toda fiesta al aire libre, la ya clásica del Bollo promete resultar este año tan lucida y vistosa como en sus primeros tiempos, pues a eso tienden los esfuerzos de quienes la organizan.

Y al decir que se trata de que revista el mismo esplendor que en sus primeros tiempos, hacemos del propósito su mayor elogio, porque la verdadera fiesta del Bollo era aquella que organizaba una sola persona, aquella cuyo presidente—llamárase Federico Trapa, llamárase Manuel Galé, etcétera—ponía el máximo empeño en quedar bien, echando el resto de su actividad y de su entusiasmo para que no quedaran defraudados los que le honraran poniendo en sus manos los prestigios de la fiesta.

Nosotros, a título de avilesinos castizos, quisiéramos que la fiesta del Bollo conservara su primitiva significación y que cada año estuviera a cargo de una sola persona, a la que se le concediera el ramo con la solemnidad de antes, pues así habría más estímulo y cada presidente procuraría quedar a mayor altura que el anterior.

De toda suertes, y sea como quiera, bien está que la popular fiesta se conserve, y nos alegramos de que las iniciativas de los jóvenes que la organizan se dirijan a proporcionarles los más simpáticos alicientes, sin que pierda totalmente el sello primitivo.

El próximo domingo de Resurrección—la Pascua del Bollo en Avilés—los asturianos que quieran divertirse tendrán que darse una vuelta por aquí, y si las realidades corresponden a los preparativos, desde ahora puede asegurarse que no se arrepentirán de la visita.

### Salas

#### LAS FERIAS DE PASCUA

Este año prometen ser muy brillantes los festejos que, con motivo de las tradicionales ferias de Pascua se celebrarán en esta villa los días 27, 28 y 29 del corriente.

Según reza en unos cartelones de pared, habrá partidos de fútbol, tiro de pichón, aviación, concurso de be-

llezas, bailes de sociedad, cinematógrafo al aire libre, cucañas, etc., etc. Y todo ello amenizado con una laureada banda de música.

Como la Comisión organizadora, que preside el señor alcalde, está integrada por gente joven y animosa, que no escatimará medios para salir airoso en su cometido, auguramos un gran éxito en el cumplimiento del programa, y no dudamos que los festejos de este año han de superar a los mejores de otros anteriores, dejando un grato recuerdo en los anales de Salas.

### Laviana

#### NUEVA SOCIEDAD

Por iniciativa del Club Laviana, y en sesión celebrada el 30 del pasado, se acordó fundar en esta villa una Sociedad pro festejos de Nuestra Señora del Otero, a cuyo efecto se repararán atentos besalamanos con sus boletines de adhesión, advirtiendo que en esta Sociedad, eminentemente popular, pueden ser socios cuantas personas lo soliciten, con la cuota mensual que estimen conveniente.

En la referida sesión quedó nombrada una Comisión provisional, encargada de los primeros trabajos de organización, que será reemplazada por la definitiva que nombrará en asamblea la mayoría de los socios.

Dada la gran necesidad de una Sociedad de esta naturaleza y el entusiasmo que esta idea despertó, de esperar es la cooperación de todo el vecindario.

## Vida municipal

### Salas

#### LABOR PLAUSIBLE

El actual Ayuntamiento que, al ser constituido con gran acierto por el delegado gubernativo, llevó al congreso aires de renovación y de justicia, comienza a dar señales de labor fructífera y bienhechora.

La villa, capital del concejo, huérfana desde hace más de veinte años de múltiples y necesarias mejoras, que la apatía y el caciquismo le negaron, empieza ahora a sentir el influjo benéfico de los nuevos ediles, y muy especialmente del joven y activo alcalde don Juan Velarde, quien, dignamente, con toda la autoridad y prestigio que el cargo requiere sabe llevar a cabo, sin vacilaciones de ningún género las obras más perentorias e imprescindibles que los salenses anhelábamos y que se nos debían de justicia.

Y porque la razón es la razón, y a Salas, sin saber por qué, se la negaron cuantos anteriormente rigieron el concejo, los actuales ediles y su insusti-

tuible presidente se proponen, aunque las ranas croen, dar cima a unos cuantos proyectos de indiscutible interés para todos. Y son:

Primero. Traída de aguas, desapareciendo para siempre la única fuente que existe y que, debido a ciertas filtraciones, es un constante peligro para la salud pública.

Segundo. Expropiación de las parreras existentes en el barrio de La Campa.

Tercero. Construir cada año y en los pueblos que más ayuden en metálico, dos locales-escuelas que vayan sustituyendo a los que actualmente, y por equivocación, tienen ese nombre.

Cuarto. Construcción del camino de Linares a Espineda, con lo que se benefician en extremo los pueblos mencionados y los de Santullano y Figares.

Como la urgencia de estas obras ya fué aprobada por unanimidad y aclamación en la sesión del día 5 del corriente, aquéllas comenzarán en breve, y primero que todas la de la traída de aguas, a cuyo efecto ha sido llamado el arquitecto señor Casielles para que haga el correspondiente estudio, estando ya en los preliminares del mismo.

Además el señor alcalde se propone construir un parque en la plaza de la Colegiata, empezándose en esta semana el desmpeñado de la misma, y tal vez en las ferias de Pascua, próximas, se llegue a su inauguración.

Otro día continuaremos con el relato de la plausible labor emprendida por el actual Ayuntamiento y su dignísimo alcalde, de quienes actualmente el pueblo se hace lenguas por la rectitud y justicia que les anima en todo, cosa a que no estábamos muy acostumbrados.

## EL ONDULADO DEL CABELLO

Hoy disponen las señoras de un afortunado secreto de "toilette" para aumentar y conservar el ondulado del cabello: la admirable loción ONDULINA, que acaba de ponerse a la venta. Aplicada en pulverizaciones sobre las cabecitas rizadas de los niños, sus efectos son maravillosos. Producto científico absolutamente inofensivo. Frasco (cabida un litro), 10 pesetas. Creación de FLORALIA.

### El Dr. Godofredo A. Robles

Suspende su consulta hasta nuevo aviso, por ir a ampliar estudios en los hospitales de Madrid, Paris, Ginebra, Lausana, Berna, Zurich, Basilea y Berlin.

## A ACTUALIDAD ARTÍSTICA

## 'UN CRISTO' DE BLAY

En uno de los salones de la Sociedad de Amigos del arte, no lejos de las triunfales pinturas de Néstor de la Torre, se expone estos días una obra verdaderamente digna de gran elogio, un Cristo en madera, de proporciones mayores que las del natural, y que el gran escultor Miguel Blay ha tallado con destino a la iglesia, también magnífica, que en Gijón se levanta para la compañía de Jesús.

El gran artista, al imaginar su obra, ha puesto sus ojos en las más notables obras de que puede envanecerse el arte antiguo español, y ha tratado de hacer, y lo ha conseguido, algo que esté a tono con la seriedad y recogimiento del culto cristiano, es decir, algo a cien mil leguas de toda esa imaginaria procedente en su mayoría de tierras protestantes, ayuna de todo sentimiento de verdad religiosa.

Blay ha realizado una labor depurada y muy notable, estudiando y ejecutando con meritisima escrupulosidad los más pequeños detalles de una anatomía, en la que se precian innumerables bellezas, exaltadas todavía más en las manos y en los pies, conjuntando una figura de un gran patetismo y de una fuerza de intención verdaderamente sorprendente.

No me extendiendo más en detalles de esta obra llamada a obtener el más preciado triunfo de la devoción, que irrancará a las almas que hacia ella dirijan sus ojos en demanda de consuelo y misericordia, puesto que, estando destinada a un templo asturiano, los más inmediatos lectores de este periódico habrán de tener ocasión de apreciar por sí de su mérito y valía.

## "La fundación de Buenos Aires"

En el salón de Exposiciones del Museo Moderno se ha expuesto al público, antes de ser enviada a su destino, esta obra de Moreno Carbonero, de la cual ya nos ocupamos hace algún tiempo en nuestras crónicas.

El público acude con gran interés a examinarla, rodeándola de sus elogios, que otra cosa no fuera de esperar de maestro que goza, hace ya tiempo, de una fama reconocida e indiscutible.

Acompañan a la exposición de esta obra algunos trabajos del mismo artista, entre ellos un buen retrato del conde de Romanones, y algunos otros de notas cervaninas, y varios paisajes, entre los cuales es impresión de gran interés la que ofrece una vista de Pasajes, en la que se reproduce la casa que hubo de habitar el gran poeta francés Víctor Hugo.

## Exposición Zoekoll

En los salones del Ateneo se puede ver en estos días una curiosa colección de cuadros y de fotografías, obras del notable pintor y fotógrafo alemán Jorge Zoekoll, que se nos presenta como un ferviente enamorado de España.

Este artista, originario de la capital alemana, y que hizo sus estudios en París, fué sorprendido por la guerra cuando se hallaba realizando un viaje de estudio por Marruecos, teniendo que refugiarse en nuestra patria, de la que es huésped desde aquella época.

La Exposición está formada por cuadros, retratos o figuras representativas de tipos populares, y además hay allí una serie de artísticas fotografías, que con toda seguridad merecerán la atención y el aplauso de los aficionados.

## Un ejemplo a seguir

Desde el pasado domingo, los concurrentes al Museo del Prado pueden admirar un soberbio cuadro, original del gran pintor veneciano Juan Bautista Tiepolo, muerto en 1770 en Madrid, adonde había venido para decorar los techos del Palacio Real.

Esta magnífica obra representa al patriarca Abraham recibiendo la visita de los tres mancebos misteriosos, tema que ya había desarrollado anteriormente el artista, con mayor amplitud, en 1733 y en la galería del Palacio Arzobispal de Udine.

Este lienzo, que aumenta el acervo artístico de nuestro primer Museo, ha sido donado por el banquero marqués don Mariano Sáiz y Hernando.

## Unos Grecos que no se van

Al menos por ahora, hay la seguridad de que no se alejarán de España los magníficos lienzos del Greco que se conservan en la villa toledana de Illescas, en el Hospital de la Caridad, y sobre todo, el hermoso San Ildefonso.

El presidente del Patronato del Hospital y Santuario de la Caridad de aquella villa ha enviado una carta a los periódicos de esta corte, en la que atribuye a alguna persona interesada en hacer campaña de opinión en el sentido de no estar garantida la seguridad de los cuadros en aquel santuario, las versiones que habían corrido respecto a la posibilidad de que el San Ildefonso se vendiera.

En la carta se dice lo siguiente: "Ni se vende, ni se venderá dicha obra, y si llegara la ocasión, sabremos impedir la salida de este templo del referido cuadro, que,

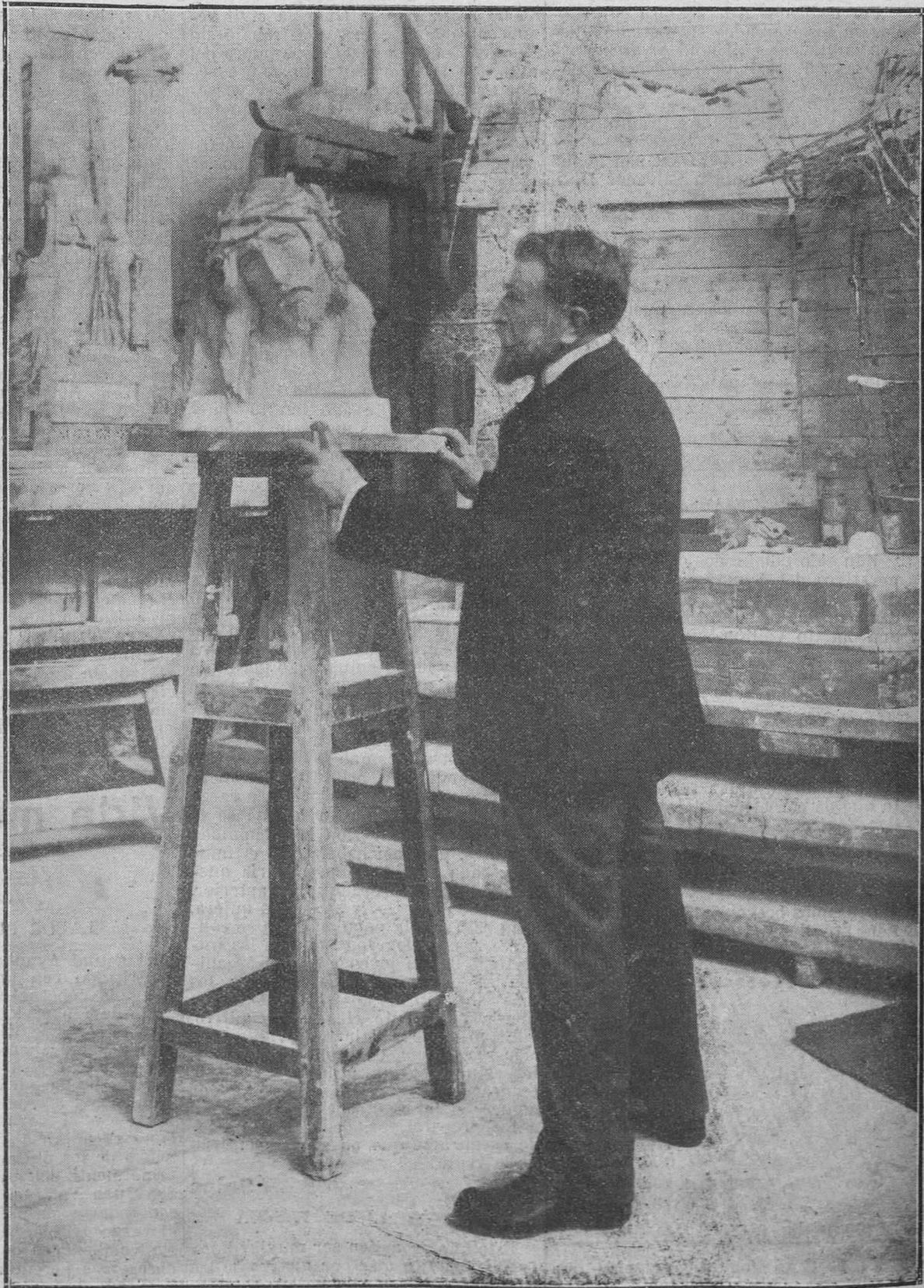
a más de ser una maravillosa joya del arte, representa, interpretada con la genial maestría con que el Greco solía hacerlo, una página de la historia de este pueblo, que no por desconocida deja de ser grande, como lo prueba la ya referida obra, que es el más preciado escudo espiritual que tenemos conservado en el templo dedicado a la misma imagen ante quien el Greco se inspiró."

Así deben hablar todos los Patronatos poseedores de obras artísticas de mérito, para defenderlas contra charnileros y ladrones.

## Los primitivos flamencos

Don Elías Tormo ha dado una conferencia sobre los primitivos flamencos, señalando las corrientes italiana y flamenca que existieron en Europa en la décimoquinta centuria, la segunda sin el precedente clásico que tuviera la primera, por lo que, en lugar de aspirar al clasicismo de los italianos, los flamencos obedecieron a una constante evolución de sus propios elementos.

El conferenciante consagró gran parte de su conferencia a los hermanos Van Eyck, fundadores de la escuela flamenca, no sólo por la reforma técnica que supo-



MADRID.--El ilustre escultor Miguel Blay en su estudio, contemplando el boceto de la cabeza del hermoso Cristo hecho para Gijón. (Foto Vidal)

# LAS ARTES

**MAÑANA:**  
LECTURAS DE INTERES PARA LAS DAMAS  
«Gorritos de cama», artículo y figurines por Carmen de Munarriz. Otros trabajos y fotografías.

ción de la pintura al óleo a la tabla, sino por-  
de sus manos perfecto y definido.  
ón fué grandemente instructiva para el pu-  
blico que acudió a escucharla.

**Exposición del traje regional**  
En hecho, y para dentro de poco tiempo, la ce-  
lebración en la capital de España de la Exposición del  
Traje Regional, que habrá de ofrecer ocasión de apre-  
hender una interesante manifestación del arte popular de  
nuestras pintorescas costumbres en lo que a indumen-  
tario se refiere.

El dispuesto para la celebración de este certame  
de Parisiana y terrenos anejos, y la Expo-  
sición cuenta con la presidencia de honor de Su  
Majestad la Reina doña Victoria Eugenia, será organi-  
zada por una Comisión compuesta por los señores conde  
de Arco, presidente; vicepresidentes, el duque de  
Parma y don Juan Comba; secretario general, don Mi-  
guel de Guzmán; vicesecretario, don Federico de Cárcer, y vo-  
cables señores presidenta de la Junta auxiliar de se-  
cción, señor García de Leániz, marqués de Vega In-  
clán, del Casal y señores Silvela, Benlliure, Mé-  
lida, Moreno Carbonero, Artiñano, Hoyos Sáinz,  
Plaza Parameo, Mateo Silvela y marqués de Valverde.

La Comisión organizadora confía en que, sin más lla-  
mando, toda persona que posea trajes o accesorios,  
de cerámica regionales, envíe lo antes posible  
a la Academia de San Fernando aquello que deba figu-  
rar en la Exposición, en la seguridad de que serán cui-  
dados el mayor esmero, y contribuirán a que sean  
comodas y estimadas, no sólo por los extranjeros, sino  
también por los españoles, las bellezas de nuestro arte  
industrial.

La preparación de la Exposición que debe celebrar-  
se en Madrid en no lejano plazo, la distinguida escritora  
que oculta tras el seudónimo de "Beatriz Galindo",  
dicha mucho una conferencia de gran interés, en la  
se divulga la artística organizada por el director  
del Museo Moderno, don Mariano Benlliure. Esta confe-  
rencia versó acerca del traje regional y sus relaciones  
con la pintura moderna.

La indumentaria, tan variada, de las distintas regiones  
de España, fué expuesta y presentada por la distinguida  
escritora, demostrando una documentación cuidadosa y  
esmerada, la que le sirviera para hablar de este mismo  
asunto en conferencias pronunciadas con anterioridad en  
la ciudad inglesa.

En cuanto es debido los distintos componentes  
de nuestros trajes regionales, y consagró palabras de  
reconocimiento y alabanza a la memoria del gran artista  
Soriano, que puso su arte al servicio de la obra, profun-  
damente patriótica, de hacer que en el extranjero se ad-  
miraran nuestros trajes regionales.

Beatriz Galindo fué muy aplaudida.

## Otra conferencia

También la señorita Margarita Nelken disertó en el  
Museo Moderno sobre el tema "El impresionismo fran-  
cés su influencia en la moderna pintura española", ha-  
ciendo gala en su disertación del atinado juicio y de la  
amplia cultura artística que tiene demostrados en sus  
comentarios trabajos en periódicos y revistas.

## Arquitectura romana en España

Con la misma brillantez con que empezó el cursillo de  
conferencias que acerca del tema que encabeza estas lí-  
neas, dado en la Universidad Central el académico  
señor Melida, director de nuestro Museo Arqueológico,  
hoy por hoy, terminar hace pocos días, estando dedicada su  
atención a los anfiteatros, cuyas partes y depen-  
dencias explicó sobre un plano, ilustrando su confe-  
rencia con la proyección de aquellos vestigios que en  
nuestra patria se conservan de obras tan monumen-  
tales.

La arqueología ibérica ha recibido en esta serie de  
lecciones explicadas por hombre tan competente en la  
matéria, una cuidadosa atención, que ha sido seguida  
con mucho interés por los numerosos asistentes al mismo,  
mereciendo tan brillante expositor muchas felicitacio-  
nes.

J. GARCIA MERCADAL

Se devuelven los originales  
aunque no se publiquen

## Una artista francesa triunfa en la Ópera de Viena

Estamos ya, y ello es evidente, muy lejos de los tiem-  
pos de la guerra. El arte parece haberse librado en  
gran parte de los odios absurdos de que fué víctima du-  
rante los años de lucha. Así se ve ahora que una ar-  
tista de la Ópera Cómica de París ha conquistado la  
escena de la Ópera de Viena en dos de las obras más  
características de la música alemana moderna y con-  
temporánea: "Lohengrin" y "Ariadna en Naxos".

La señora Germana Lubin es la esposa del poeta y  
novelista M. Paul Geralfy.

"Se puede afirmar, escribe un periodista vienés, que  
el arte francés, con la señora Germana Lubin, su dic-  
ción impecable, a pesar de las dificultades que ofrece el  
manejo de una lengua extranjera, la seguridad de su  
técnica vocal, la elegancia de sus actitudes y la espon-  
taneidad de su juego, ha logrado una victoria delante  
de los públicos más competentes y más severos de Eu-  
ropa. Si, en efecto, se tiende a la obstrucción de la opi-  
nión pública y al fanatismo de la Prensa vienesa por la  
intérprete ordinaria de los papeles que interpretó la se-  
ñora Germana Lubin—María Jeritza, prima donna de  
la Ópera de Nueva York y nombrada el año pasado por  
una distinción excepcional, miembro de honor de la  
Ópera de Viena—se tendrá idea de lo que suponen los  
elogios que le ha prodigado la crítica vienesa.

"Una esbelta figura de mujer—escribe Guillermo A.  
Bauer en la "Wiener Allgemeine Zeitung"—de una  
gracia maravillosa de actitud y de un juvenil ardor en  
los sentimientos; sus ojos, extraordinariamente expre-  
sivos, se iluminan, ríen, lloran o se ocultan bajo los  
párpados sedosos; los gestos son simples, estilizados y  
primitivos, a la manera de las estatuas de madonas pri-  
mitivas en las iglesias góticas francesas. Vemos sobre la  
escena una verdadera princesa franca. Nada de falsa  
sentimentalidad ni de dorados en los cantos, sino sola-  
mente sentimiento y realidad dramática. Nada de pose,  
nada de frases."

La segunda representación tuvo, gracias a su carác-  
ter de función de gala una atmósfera de excepcional  
elegancia. "Ariana en Naxos" es una de las más pro-  
fundas y de las más célebres obras dramáticas del poeta  
Hugo de Hofmannsthal. En "Ariana en Naxos", concebida  
y representada como final del "Bourgeois Gentilhomme",  
dos compañías de actores trágicos se ven obliga-  
das a interpretar juntas "Ariadna en Naxos", siguien-  
do el estilo clásico y con las bufonadas italianas de la  
comedia del arte.

Así se presentan a Hofmannsthal ocasiones de anti-  
tesis opuestas, antes de conciliarse las dos filosofías de  
la vida. Ricardo Strauss—que dirigió personalmente la  
representación—ha bordado sobre esta trama arabes-  
cos que contrastan con su verbo y su imaginación lí-  
rica.

Y la señora Germana Lubin ha sido la más deliciosa  
Ariadna que se haya podido ver nunca en Naxos.

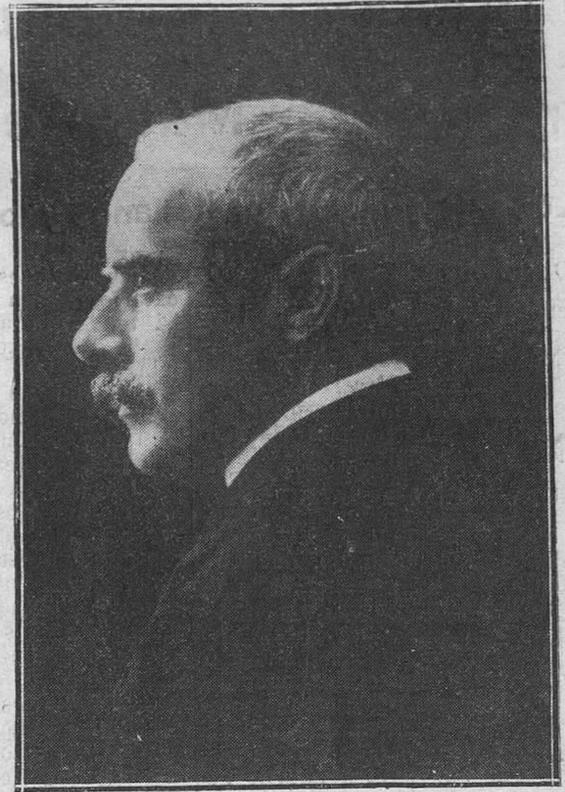
## La hija de un ministro inglés se dedica al teatro

Refieren los periódicos de Londres que miss Elisa-  
beth Ponsomby, hija del subsecretario de Estado de Ne-  
gocios Extranjeros, que desde hace bastante tiempo tra-  
baja como maniquí en una casa de modas, ha decidido  
dedicarse al teatro.

Se anuncia que esa señorita, que quiere a todo tran-  
ce ganarse la vida y ser independiente, ha firmado ya  
un contrato con el director de un teatro de Londres, y  
hará en breve su presentación en el estreno de una obra  
de gran espectáculo.

## El compositor Charles Stanford

Bajo las bóvedas de la Abadía de Westminster, pan-  
teón de los grandes hombres de Inglaterra, acaba de  
ser inhumado el cadáver del célebre compositor sir  
Charles Villiers Stanford.



El ilustre artista D. Cecilio Plá, nuevo académico  
de la de Bellas Artes de San Fernando.  
(Foto Vidal)

Sus cenizas descansarán en la parte Norte de la Aba-  
día, consagrada especialmente a los artistas.

A los funerales concurrió un gran gentío, del que  
formaban parte las más salientes personalidades del  
mundo musical británico.

Varias composiciones del finado maestro fueron eje-  
cutadas admirablemente.

En diversas épocas de su vida, sir Charles Stanford  
dirigió en numerosas poblaciones europeas sus sinfo-  
nías, sus cantos y su rapsodia irlandesa.

Hasta su muerte ha desempeñado en Londres la cá-  
tedra de composición en el Colegio Real de Música.

La desaparición de este insigne maestro significa  
una gran pérdida para el arte inglés.

## Recuerdos de la Calvé

La maravillosa cantante Emma Calvé, ya retirada de  
la escena, tenía en Nueva York casa puesta ricamente  
amueblada.

Allí había reunido muchos de los recuerdos de su glo-  
riosa vida artística.

Habiendo decidido establecer definitivamente su resi-  
dencia en Francia, ha levantado la casa de Nueva York  
y ha hecho vender en pública subasta aquellos re-  
cuerdos.

La subasta despertó gran interés entre los muchos  
admiradores con que Emma Calvé cuenta en Norteamé-  
rica.

El piano de la gran cantante fué adjudicado a mister  
Schubert en la cantidad de 1.150 dólares.

Eleonor Painter y Vera Gordon han comprado por  
165 dólares un tapiz de Bruselas de la época de Car-  
los II.

Miss Gordon ha adquirido por quince dólares un ju-  
bón de terciopelo que usaba Emma Calvé cuando can-  
taba "Cavallería rusticana".

En cuanto al chal usado por la Calvé en la ópera  
"Carmen"—este era el número más sensacional de la  
subasta—lo consiguió Mr. J. W. Scott por cuarenta dó-  
lares.

Hay que convenir en que no es caro.

## Una obra de Shakespeare

Un coleccionista norteamericano, Mr. Rosenbach, ha  
adquirido en una subasta pública un ejemplar de "El  
rapto de Lucrecia", obra de Shakespeare.

Ha pagado por ese libro, del que sólo existen cinco  
ejemplares en el mundo, la respetable cantidad de 1.860  
libras, equivalente a 137.000 francos.

# Madrid, provincias y extranjero

(Información telefónica y telegráfica de nuestro redactor-corresponsal madrileño Eduardo Palacio Valdés).

## INFORMACION POLÍTICA

### Don Antonio Maura en Palacio

#### Los intelectuales castellanos y los catalanes

##### PRIMO DE RIVERA EN PALACIO

El general Primo de Rivera estuvo esta mañana en Palacio, despachando con el Monarca.

Del regio alcázar se trasladó el marqués de Estella al ministerio de la Guerra, con objeto de recibir las visitas que tenía anunciadas.

##### MAURA ACUDE A PALACIO

A las doce y media llegó a Palacio el ex presidente del Consejo, don Antonio Maura.

Su presencia produjo entre los periodistas la consiguiente sorpresa.

Interrogado por aquéllos, manifestó que venía a Palacio exclusivamente a dar las gracias a Sus Majestades por el interés que mostraron durante la reciente enfermedad de su esposa.

Aseguró que su visita a Palacio no tenía más alcance que ese.

##### AUDIENCIAS

El Rey recibió esta mañana en audiencia al nuevo ministro de Holanda.

También fué cumplimentado por una Comisión de estudiantes de ambos sexos, de los que integraban la estudiantina española, que realizó una excursión a Portugal en los pasados Carnavales.

Dicha Comisión dió cuenta al Soberano de haber transmitido los encargos que éste tuvo a bien hacerles para los estudiantes lusos, los cuales agradecieron vivamente las cariñosas muestras de afecto del Rey Alfonso.

Su Majestad la Reina doña Victoria fué cumplimentada por varias damas de la aristocracia madrileña.

##### DISPOSICIONES DE LA "GACETA"

La "Gaceta de Madrid" publica un Real decreto, declarando que el artículo adicional de la Real orden de 17 de setiembre último se refiere a la prohibición del nombramiento de personal nuevo en los distintos servicios del Estado, no alcanza a nombramientos o reingreso de supernumerarios ni a excedentes ni cesantes.

Inserta otra Real orden ampliando detalles encaminados a fomentar la construcción de viviendas higiénicas.

Real orden dictando reglas para proveer varias cátedras vacantes de Universidad.

Real orden aprobando las bases referentes al concurso internacional de carteles, permitiéndose tomar parte en aquél a artistas portugueses, italianos y americanos.

Real orden distribuyendo un crédito para reparación y conservación de carreteras.

Figura la provincia de Asturias con una partida de 246.489 pesetas.

También publica la "Gaceta" una relación de las secretarías de Notarías que se encuentran vacantes.

Figura en aquélla la de Avilés, por traslación de don Eugenio Pérez Cancio, del Colegio Notarial de Oviedo.

##### LOS INTELLECTUALES CASTELLANOS Y CATALANES

Esta tarde han facilitado a los periodistas en el Negociado de información y censura de la Presidencia una nota, en la que se dice que los periódicos de Madrid y Barcelona han publicado el mensaje que se han cruzado entre sí los intelectuales castellanos y catalanes sobre el idioma catalán.

Dice la citada nota que el Gobierno se congratula grandemente de la afinidad de criterio de aquéllos y que no se cansa de repetir que tales cariñosas manifestaciones marcan muy claramente el carácter y el sentimiento

de las regiones, sobre todo si con la exteriorización de afectos no se marca tendencia alguna contra la soberanía del Estado y de la unidad patria.

El Gobierno no ejerce en manera alguna la menor coacción y, antes al contrario, aplaude el uso del idioma catalán en el teatro, en libros y en periódicos sin la menor contrariedad.

Sería tan absurdo como cruel privar a un pueblo del idioma familiar con que expresa sus sentimientos.

Sería, por otra parte, una insensatez y una flaqueza permitir que con estos idiomas se desterrase el oficial, o que aquéllos se divulgasen de un modo abusivo, que absorbiese al castellano, que es actualmente acatado por 120 millones de almas que lo hablan en distintos países del mundo.

Contra toda campaña tendenciosa y doctrinal del idioma español procederá el Gobierno con las medidas que a su alcance tiene, seguro de contrarrestar las audacias de los unos y las flaquezas de los otros.

##### DISPOSICIONES DEL "DIARIO OFICIAL DEL MINISTERIO DE LA GUERRA"

El "Diario Oficial del Ministerio de la Guerra" publica hoy una disposición aprobando un crédito de pesetas 14.184.000 para la realización de obras de ingeniería de todas clases.

Publica también el cese de los delegados gubernativos, dando los nombres de los que han de sustituirlos en tal cargo.

##### PRIMO DE RIVERA EN LA PRESIDENCIA

Cerca de las seis y media llegó el general Primo de Rivera a la Presidencia.

Los periodistas le preguntaron si tenía alguna noticia de interés que comunicarles.

El marqués de Estella les contestó que nada publicable podía darles.

En su despacho aguardaban al general Primo de Rivera, para conferenciar con él, el director de Administración local, señor Calvo Sotelo, y el vicepresidente del Consejo de Economía Nacional, señor Castelo.

##### LAS JUNTAS DEPURADORAS DE JUSTICIA MUNICIPAL

Por el departamento de Gracia y Justicia se están haciendo las propuestas de los magistrados que serán nombrados para constituir en cada Audiencia las Juntas depuradoras de Justicia municipal, con arreglo a lo que determina el Real decreto de la Presidencia del 5 del mes corriente.

##### RECONSTRUCCION DE LA ADUANA DE IRUN

Por el ministerio de Hacienda se ha remitido para informe al Consejo de Estado el expediente relativo a la reconstrucción del edificio de la Aduana de Irún, que fué destruido por un incendio en el mes de setiembre del pasado año.

##### ALHUCEMAS REGRESA DE PARIS

Hoy ha regresado de París el ex presidente del Consejo marqués de Alhucemas, después de haber pasado varios días en la capital de Francia resolviendo asuntos de índole profesional y particular.

##### FIRMA OFICIAL

Esta noche han facilitado a los periodistas en el Negociado de infor-

mación y Censura de la Presidencia, la siguiente firma oficial:

De la Presidencia.—Declarando vigentes todas las disposiciones establecidas al promulgarse la ley de primero de abril de 1922 sobre el derecho al abono por gratificaciones de mando, instrucción, industria y equipos de montura a los jefes y oficiales del Ejército, de la Guardia civil y Carabineros.

De Gracia y Justicia.—Trasladando a la plaza de magistrado de la Audiencia de Albacete, a don José Paredes Pando, juez de primera instancia de Madrid.

Promoviendo a jefe de Sección de primera clase, del Cuerpo de Prisioneros, a don Antonio Gutiérrez.

De Hacienda.—Nombrando jefes de Administración de segunda clase, del Cuerpo de Abogados del Estado, a don Julián Lujandío y a don Juan Amoreti.

Idem de primera clase, a don Agustín María Miguel.

Concediendo honores a su jubilación de jefe de Administración de primera clase, a don Cristóbal Piñora.

De Guerra.—Promoviendo al empleo de intendente de división, al coronel de Intendencia don Rafael Fuertes.

Idem al inspector de primera, coronel médico, don Francisco Soler.

De Gobernación.—Suprimiendo la Junta consultiva de Urbanización y Obras creada en el ministerio de la Gobernación por Real decreto de 15 de julio de 1903.

De Fomento.—Disponiendo que la carretera de la Bañeza a Camarzano de Tora, en Castellón, que enlaza con la de Madrid a La Coruña, se nombre como en el decreto se indica.

Nombrando caballero de la orden civil del Mérito agrícola, a don Juan Ceballos.

##### PARA ASISTIR A LA UNION GEOGRAFICA INTERNACIONAL

Hoy ha salido para Bélgica el general don Severo Gómez Núñez, con objeto de asistir a la reunión que el día 14 del actual celebrará en aquella capital la Unión Geográfica Internacional.

El citado general va en representación de España a las sesiones de la citada Unión, las cuales serán presididas por el príncipe Bonaparte.

##### CONSEJO DE DIRECTORIO

El Directorio terminó su reunión después de las ocho y media de la noche.

Como de costumbre, facilitó la referencia oficiosa el general Vallespina.

Dijo que, después de estar ausente veinte días, asistió a la reunión el encargado del ministerio de Marina, quien sometió al Consejo numerosos expedientes que ocuparon casi todo el tiempo que duró el Consejo.

También se aprobaron expedientes de otros departamentos, ninguno de los cuales tenía importancia.

Los periodistas preguntaron al general si se había tomado algún acuerdo en relación con el nombramiento de los gobernadores civiles.

—No hay más tratado que lo que ya saben ustedes: una lista que se aprobó en el último Consejo celebrado en el ministerio de la Guerra. No hemos vuelto a ocuparnos de este asunto. Algunos de los que figuran en la lista han renunciado, porque los nombres se designaron sin conocimiento de los interesados. Otros aceptaron desde luego.

##### MANIFESTACIONES DEL MARQUES DE ESTELLA

El general Primo de Rivera salió de su despacho oficial ya dadas las nueve de la noche.

Al ver a los periodistas mostró alguna extrañeza. Los informadores se apresuraron a decirle que le estaban esperando para ver si les decía algo nuevo.

Repitió el marqués de Estella lo

mismo que había dicho el general Vallespina, añadiendo que en lo relacionado con la cuestión de los gobernadores sus compañeros de Directorio delegaron en él para que hiciese los nombramientos.

—He formado una lista—continuó diciendo—de once nombres que me parecieron bien; pero no he redactado los correspondientes decretos por no tener tiempo.

Veré si los pongo en limpio, y mañana los someto a la firma del Rey. Aunque no fuese así, lo haré lo antes que sea posible, pues quiero que esté terminado este asunto antes de Semana Santa.

##### VISITAS

El general Primo de Rivera recibió varias visitas en la Presidencia.

Entre ellas figuró la de una Comisión de Deusto, que fué a solicitar del Directorio no se acceda a la solicitud del Ayuntamiento de Bilbao, que desea la anexión del que los comisionados representaban.

Contestóles el general que hablaban de este asunto con el señor Calvo Sotelo, que es quien ha de resolverlo.

También estuvo en la Presidencia una Comisión de mineros asturianos, que solicitan el pago de las primas sobre el carbón que les adeuda el Estado.

Contestóles el general que en el nuevo presupuesto figurará una partida con cargo a subsistencias para pagar las partidas que se adeudan por primas de carbón.

Otra Comisión de las que visitaron al marqués de Estella estaba formada de cerealistas de Barcelona, que solicitaron la concesión de determinadas ventajitas.

Por último, visitaron al presidente los encargados de Negocios de Méjico y de Guatemala.

##### POR EL INDULTO DE UN REO

El general Primo de Rivera recibió la visita del abogado, la madre y los hermanos del reo Morerete, condenado a dos penas de muerte por la Audiencia de Tarragona.

Solicitaron los visitantes la concesión del indulto para aquel reo con ocasión del ejercicio de la regia prerrogativa el día de Viernes Santo.

##### LA CUESTION DE LAS PRIMAS DEL CARBON

Respecto al pago de las primas atrasadas a los productores de carbón, aprobadas ya por el Directorio en uno de los recientes Consejos, sabemos que existió una confusión porque el general Primo de Rivera estimaba que correspondían estas atenciones al capítulo de ejercicios cerrados.

De esta opinión trató de disuadirle, en la visita que le hizo esta noche, el representante de los hulleros asturianos, señor Fuentes.

Este señor fundamentó su petición en la ley de Subsistencias que se mantiene todavía en vigor, y el general Primo de Rivera ofreció llevar al presupuesto que se está confeccionando la cantidad necesaria para el abono de las primas que tan discutidas han venido siendo durante estos últimos meses.

## La suspensión de pagos del Banco de Castilla

### INFORME DE LOS INTERVENTORES

Los interventores nombrados por el Juzgado que interviene en la causa instruida con motivo de la suspensión de pagos del Banco de Castilla, han emitido un informe en el que se determinan las causas que originaron aquella bancarrota.

A juicio de dichos interventores, la

REGIÓN

suspensión de pagos se debió a lo siguiente: El Banco de Castilla tenía, hace más de un año, perdido su capital, perdidas todas sus reservas y parte del capital de sus clientes. Segundo. Que tales pérdidas fueron originadas por la compra de valores alemanes y negociaciones con bancos y por la facilidad con que se otorgaban créditos a particulares, con garantías muy poco sólidas. Y tercero. Tal situación dió igualmente lugar a que las operaciones se hiciesen efectuándose sucesivamente en peores condiciones, tales como lo referente a las divisas y giros extranjeros y compra de las propias acciones del Banco.

La circulación por Madrid

CHOCAN ALGUNOS VEHICULOS Y SE REGISTRAN NUMEROSAS CAIDAS

Hoy han comenzado a cumplirse las disposiciones gubernativas, dictadas en un bando, sobre la circulación de peatones y carruajes por las calles de Madrid.

Los tranvías tienen adheridos a sus cristales carteles impresos en los que se lee: "Llevad la derecha".

El público se ha mostrado algo indeciso para dar cumplimiento a algunas de las particularidades del expresado bando, especialmente en lo que se refiere a apearse de los tranvías en marcha.

Acostumbrados a hacerlo por la derecha, muchos de aquellos viajeros que lo hicieron por la izquierda, por estar así reglamentado desde hoy, sufrieron caídas más o menos aparatosas y complicadas.

Los peatones, temiendo los atropellos, han circulado libremente por las calles llevando indistintamente la derecha y la izquierda, tanto en los puntos céntricos y de gran aglomeración, como por Alcalá, Carrera de San Jerónimo y Puerta del Sol, como por los barrios extremos.

Los guardias encargados de la vigilancia de la circulación, nada han hecho para que se cumpliesen las nuevas disposiciones.

UN CHOQUE

En el paseo de Recoletos, cerca de la esquina de la calle de Prim, chocaron esta mañana un automóvil particular y un tranvía.

A consecuencia del fuerte encontronazo, el automóvil volcó, siendo lanzados a bastante distancia las dos personas que ocupaban el vehículo.

El propietario de éste, que le conducía, don Luis Domínguez, resultó con una herida contusa en el parietal izquierdo, de pronóstico reservado.

El abogado don Domingo Villarreal, que iba también en el automóvil, resultó con la clavícula fracturada y con una herida de cuatro centímetros de extensión en la base del cráneo.

Fué conducido a una clínica de urgencia, donde pudo apreciarse que su estado es muy grave.

El tranvía que chocó con el automóvil sufrió algunos desperfectos de escasa consideración, no resultando lesionadas ninguna de las personas que le ocupaban.

En distintos puntos de Madrid se registraron diversos choques de automóviles y tranvías, todos ellos sin importancia alguna.

EL RECONOCIMIENTO DEL GOBERNADOR

El gobernador civil, duque de Tetuán, hablando esta mañana con los periodistas acerca del cumplimiento de las órdenes dictadas sobre la circulación, les manifestó que estaba altamente reconocido de la Compañía de Tranvías, del Aereo Club y de los propietarios de toda clase de carruajes por haber aceptado sin oponer dificultad alguna, las nuevas disposiciones, habiendo acordado el cambio de manos en muy pocas horas.

También ha elogiado el gobernador al público madrileño que ha acatado sin dar lugar a incidente desagradable alguno, la nueva organización de los servicios de circulación.

Dijo el duque de Tetuán que, aunque éstos parezcan ahora algo inconvinientes, luego ha de verse de cuánta utilidad son precisamente en beneficio de los peatones.

UNA NOTA DEL DIRECTORIO

Esta tarde han facilitado a los periodistas una nota en la Presidencia, en la que se elogia por el Directorio militar la actividad y la buena voluntad de la Compañía de Tranvías y de los propietarios de carruajes que han atendido diligentemente las órdenes dictadas sobre el cambio de manos en la circulación.

También elogia al pueblo de Madrid que ha obedecido tales órdenes de la autoridad, dando así una gran prueba de cultura.

Finalmente elogia el Directorio la labor que viene realizando el duque de Tetuán como gobernador de Madrid

y presidente de la Junta Central de Abastos.

Notas varias

ACCIDENTE FERROVIARIO

Han manifestado esta tarde en la estación del Norte, que en el kilómetro núm. 39 de la línea de Avila, el tren de mercancías número 84 alcanzó al de viajeros núm. 1.078.

Ocho vagones del primero quedaron hechos astillas.

No se registraron desgracias personales.

Información de provincias

Barcelona

OBSEQUIO A UNOS ASILADOS

BARCELONA.—A las diez de la mañana de hoy se formó una caravana con un centenar de automóviles que condujeron a trescientos ancianos asilados a la Casa de Caridad.

En este establecimiento obsequió el alcalde con cigarrillos a los ancianos.

POR EL INDULTO DEL "POETA"

BARCELONA.—El domingo próximo se celebrará un mitin organizado por el Sindicato único para pedir el indulto del reo Juan Acher, "el Poeta", condenado a muerte por la Audiencia de Barcelona.

Hablarán en este acto representantes de los Sindicatos y de la Liga de los Derechos del Hombre.

UNA ESTAFA

BARCELONA.—Un individuo llamado Francisco Asenjo ha denunciado que cinco individuos le han estafado veinte mil pesetas que entregó para explotar unas supuestas minas de oro.

Los individuos en cuestión emplearon esta cantidad en el negocio de la reventa clandestina de morfina y cocaína.

DETENIDO QUE RESULTA INOCENTE

BARCELONA.—El juez del distrito de la Audiencia se personó en Prisiones militares para tomar declaración al detenido Antonio Martínez Cruz, como supuesto coautor del asesinato del señor Albiñana.

En su declaración justificó plenamente el detenido donde estuvo el día en que se cometió el atentado.

Después de declarar se le sometió a un careo con el chófer que guiaba el automóvil del señor Albiñana, en cuya diligencia quedó plenamente probada la inocencia del detenido.

Inmediatamente el juez ofició al capitán general diciéndole que, por su parte, podía ponerse en libertad al Antonio Martínez.

Guipúzcoa

REUNION DE AYUNTAMIENTOS

SAN SEBASTIAN.—En el Ayuntamiento se reunieron los representantes de todos los Ayuntamientos del distrito para tratar de fijar el criterio que han de mantener en la reunión que el domingo celebrarán todos los Municipios de la provincia, con objeto de tratar del estatuto municipal.

En una nota oficiosa facilitada después de la reunión se dice que el acuerdo adoptado fué el de solicitar la plena reintegración foral con la abolición de todas las disposiciones dictadas en oposición o merma de las libertades históricas del país.

Los Ayuntamientos consideran deber ineludible y sagrado consignar su protesta respetuosa contra las disposiciones que vulneran las privativas atribuciones que venían ejerciendo.

Hacen constar la voluntad de conservar incólumes la integridad de las atribuciones que se les conceden por el estatuto municipal en forma tal que gocen de las mismas prerrogativas que los Municipios del resto de España, aunque tales facultades se opongan, mermen o debiliten las que en virtud del concierto económico con el Estado y disposiciones dictadas para su aplicación venían ejerciendo las Diputaciones vascongadas,

EL PRINCIPE DE GALES

SAN SEBASTIAN.—El Príncipe de Gales, que, como se sabe, está pasando una temporada en Biarritz, vino hoy a San Sebastián.

Recorrió varias calles y marchó a Lasarte a tomar el té.

A las ocho de la noche salió de la ciudad en dirección de Biarritz, pero se sabe que a las diez de la noche no había atravesado aún la frontera francesa.

EL CONDE DEL MORAL DE CALATRAVA A MADRID

SAN SEBASTIAN. El presidente del Consejo de Administración del Banco de Castilla, conde del Moral de Calatrava, de cuya ausencia se hacían grandes comentarios, ha pasado esta noche por San Sebastián, en el surexpreso, en dirección a Madrid.

Marcha a la corte para ponerse a disposición del Juzgado que le tiene reclamado con motivo de la quiebra del Banco que presidía.

LA ESPOSA DE TAFT

SAN SEBASTIAN.—Mañana llegará a San Sebastián la esposa del que fué presidente de los Estados Unidos, míster Taft, que se propone marchar a Madrid y a Andalucía.

Vizcaya

DETENCION DE UN ATRACADOR

BILBAO.—La Policía ha detenido a uno de los atracadores del pagador de la mina "Gustavo", al que robaron dos mil pesetas, amenazándole con pistolas.

Fué detenido este individuo en el momento en que se disponía a tomar el tren para Burgos.

Llámase Inocencio Martí, y en el momento de la detención se le ocupó una cantidad en metálico, varios documentos y la pistola con que cometió el atraco.

Ahora busca la Policía a los individuos que le acompañaban al realizar el robo.

Sevilla

EL TEMPORAL

SEVILLA.—A causa de las lluvias persistentes se hundió la techumbre de la casa número 12 de la calle de San Gregorio.

Resultó con heridas en la cabeza el vecino Miguel Aparcero.

El edificio amenaza derrumbarse totalmente, por lo cual ha sido desalojado.

Granada

DETALLES DEL FENOMENO DE MONACHIL

GRANADA.—Continúa siendo tema de todos los comentarios la recrudescencia del fenómeno geológico de arrastre de tierras que se viene observando en el término de Monachil.

La situación del pueblo es muy grave y, desde luego, la configuración orográfica del terreno ha quedado totalmente transformada, arrasados los sembrados y perdidos los terrenos de labor.

Se presenta el grave problema de determinar los deslindes de tierras para restituir en la nueva configuración del terreno sus propiedades a los terratenientes.

Ante la nueva fase del fenómeno se dan explicaciones que, como es natural, no satisfacen sino en parte. Dícese que el movimiento de la masa te-

rrastre que se desliza quedó interrumpido por haber quedado detenido en alud en alguna anfractuosa de la capa fija que sirve de soporte.

Con los últimos temporales de lluvias la base de la masa en movimiento se ha resblandecido y el deslizamiento se ha reproducido con mayor violencia, como lo demuestra la velocidad de las tierras, que es ahora de tres metros por hora.

Ha quedado totalmente desmontada la fábrica de electricidad, operación que, como ya se dijo, comenzó ayer en vista del alarmante cariz que presenta el fenómeno.

El alud de tierras se ha bifurcado ahora dividiéndose en dos promontorios que se dirigen, uno hacia la derecha, y el otro hacia la izquierda. Con ello aumenta la zona afectada por el fenómeno.

Por otra parte, el fenómeno puede acelerarse ya que el temporal de lluvias incesante hace que la tierra se haga más movediza.

El obispo de diócesis ha ordenado se digan misas en todas las iglesias para impetrar de la divina Providencia que cese el temporal de lluvias.

Málaga

EL DEFENSOR DEL GENERAL NAVARRO

MALAGA.—Ayer embarcó con rumbo a Melilla el defensor del general Navarro, señor Rodríguez Viguri.

Con él marchan el ayudante del barón de Casa Davalillos, capitán don Sigfredo Sáiz; el ex director general de Prisiones, señor Cervantes, y el señor Gandarias.

Según parece, el objeto de esta viaje es recoger sobre el terreno datos que se puedan aprovechar en la defensa del general Navarro.

VISTA DE UNA CAUSA CONTRA UN EX ALCALDE MALVERSADOR

MALAGA.—Ayer se vió en la Sala segunda de esta Audiencia la causa instruida contra don Juan Palomo Gómez, alcalde que fué de Mollina en 1917.

Acusa el fiscal al procesado de un delito de malversación de fondos, y solicita se le imponga la pena de tres años, seis meses y veintidós días de prisión correccional, y el pago de una indemnización de 1.367 pesetas.

En su informe solicitó el defensor la absolución.

El juicio quedó concluso para sentencia.

Valencia

AYUNTAMIENTOS ROBADOS

VALENCIA.—Varios ladrones penetraron en el Ayuntamiento de Buñol, y saltando la caja de caudales se llevaron de ella seis mil pesetas.

La Guardia civil busca a los autores, sin que haya una pista para deducir quiénes puedan ser.

Murcia

HOMENAJE A LOS HEROES DE CAVITE

CARTAGENA.—Esta mañana, a las diez y media, se verificó el homenaje que los marinos norteamericanos tributan a los héroes españoles de Cavite y Santiago de Cuba.

Asistieron a este acto el alcalde, el capitán general del departamento marítimo, el gobernador militar y Comisiones y representaciones de Corporaciones civiles y militares, así como una Comisión de supervivientes de aquellas gloriosas acciones.

Rindió los honores de ordenanza una compañía de Infantería de Marina con bandera y música.

En representación de los marinos norteamericanos asistieron el comandante Clement, el segundo comandante y los oficiales del acorazado "Pittsburg".

Los marinos yanquis llevaban una gran corona de flores naturales con cintas de los colores nacionales españoles y norteamericanos, que depositaron en el monumento erigido a los héroes de Cavite y Santiago de Cuba.

Después el comandante Clement pronunció un breve discurso, ofreciendo la corona en nombre de la Marina y del pueblo norteamericanos en homenaje a los héroes de Santiago de Cuba y Cavite.

Afirmó que solamente con objeto de rendir este homenaje ha hecho este viaje a España el acorazado "Pittsburg".

Habló después el capitán general del departamento marítimo, quien dió las gracias en nombre del Gobierno, de la Marina y del pueblo españoles por el homenaje de los marinos porteños, y dedicó un recuerdo y un sentido homenaje a los marinos de los Estados Unidos muertos en la guerra. Acto seguido el capellán católico del acorazado "Pittsburg" pronunció un responso en sufragio de las almas de los héroes de la guerra de Cuba. El acto resultó muy emocionante.

**EX CONCEJALES DESTERRADOS**

MURCIA.—Por orden del gobernador han sido desterrados los ex concejales republicanos don José Moreno Calvache y don Paulino Torres, que fueron nombrados por el gobernador y destituidos a fines de marzo último. El primero marchará a Alicante y el segundo a Albacete.

**Logroño**

**UN ATENTADO**

LOGROÑO.—A causa de haber disminuído los jornales por decisión de los patronos, declaráronse en huelga parte de los obreros alpargateros. Otros aceptaron la rebaja de los jornales y continuaron trabajando. Desde la declaración de esta huelga parcial había gran tirantez entre los obreros que trabajaban y los que plantearon el paro, y a consecuencia de esta tirantez fué víctima de un atentado el obrero Julio Ladrón. Un grupo de huelguistas, que algunas referencias dicen se componía de doce individuos, se apostaron, ya de noche, cerca de la casa de Julio, esperando que éste regresara a su domicilio.

Julio regresó cerca de las doce de la noche, y entonces un individuo de los del grupo hizo contra él dos disparos. Otros varios dispararon más tiros contra Julio y, creyendo que le habían matado, huyeron.

Afortunadamente, el agredido resultó ileso.

Los autores de la agresión desaparecieron, y nada se sabe que pueda dar un indicio para identificarlos.



**Información extranjera**

**LOS REYES DE RUMANIA**

PARIS.—Procedentes de Estrasburgo llegaron esta mañana a las once los Reyes de Rumania.

Fueron recibidos en la estación por el presidente de la República, los señores Doumergue y Raoul Peret, el señor Poincaré y su señora y numerosas personalidades políticas y diplomáticas.

**PARA LA CONFERENCIA ANGLO-RUSA**

LONDRES.—Anoche llegó a esta capital el delegado de los Soviets, que debe representar al Gobierno ruso en la Conferencia anglo-rusa que se celebrará en breve.

**EL INFORME DE LOS TECNICOS Y LA OPINION ALEMANA**

BERLIN.—En una nota oficiosa publicada en la Prensa se dice que en los círculos políticos se considera que en el informe de los Comités de técnicos hay una base para discutir definitivamente el problema de las reparaciones.

Parece ser que determinadas cantidades que figuran en los informes se han calculado con exceso, considerando a la industria alemana como en una situación de progresiva prosperidad.

**LA SALUD DE HUGO STINNES**

PARIS.—Un telegrama de Londres dice que el gran industrial alemán Hugo Stinnes ha entrado en período preagónico.

En cambio, se ha recibido un telegrama de Berlín, en el cual se dice que Stinnes ha mejorado notablemente, y que los médicos que le asisten comienzan a abrigar esperanzas de salvarle.

**LA "PROPAGANDA" FASCISTA**

MILAN.—Los fascistas arremetieron contra los conductores de los coches que llevan los paquetes del día-

rio "Il Corriere della Sera" para entregarlos a los repartidores.

Obligarón los fascistas a los conductores a llevar los coches a las murallas, donde los primeros quemaron todos los paquetes.

Lo mismo hicieron los fascistas con los diarios "Avanti" y "Giustizia".

**LA CAMARA DE LOS COMUNES CONOCERA EL INFORME DE LOS TECNICOS**

LONDRES.—El primer ministro Mac Donald ha anunciado que va a tomar las disposiciones necesarias para presentar y someter a la Cámara el informe redactado por los técnicos de la Comisión de reparaciones.

**BANCOS ALEMANES EN QUIEBRA**

BERLIN.—El periódico "Deutsche Zeitung" publica una lista de los Bancos alemanes que se han declarado en quiebra.

Estos Bancos son: en Franeft, el "Hansa Bank"; en Dusseldorf, el Banco "Bayer y Compañía"; en Berlín, el "Hansf Liebheref"; en Leipzig, el Banco "Adler Wesputal"; en Colonia, el Banco de Colonia, y en Bon, el "Walter Gelschmiet y Compañía".

La quiebra de estos Bancos se debe a las especulaciones que hicieron con moneda extranjera.

**Al cerrar la edición**

**El Consejo Superior Ferroviario discute una interesantísima enmienda**

**Ha fallecido Hugo Stinnes**

**UN ESTRENO**

En el teatro Infanta Isabel se estrenó la comedia en tres actos, titulada "El primo", original de José Fernández del Villar.

Tuvo un buen éxito.

**Parte oficial de Marruecos**

El parte oficial facilitado esta noche dice que no ocurre novedad en el territorio de nuestro protectorado.

**EL CONSEJO SUPERIOR FERROVIARIO**

En la reunión celebrada hoy por el Consejo Superior Ferroviario quedó aprobado el último párrafo de la base octava.

Inicióse la discusión de la novena, sobre fijación de tarifas.

Presentáronse tres enmiendas: una de la Delegación del Estado, otra de los usuarios de carácter mercantil, industrial y minero y otra de los usuarios agrícolas.

Púsose a discusión esta última.

La apoyó el señor Matesanz, quien abogó por que los ferrocarriles sean propiedad del Estado, para que las tarifas constituyan un arbitrio que, manejado por aquél, sirva para guiar y conducir la economía nacional.

Esta propuesta fué examinada extensamente.

La representación de las Compañías la consideró ruinoso para las Empresas y la combatió rudamente.

El señor Garrido la defendió en documentado discurso y demostró que, a pesar del aumento del 15 por 100 en las tarifas, el precio real de los transportes ha aumentado en un 150 por 100.

Este señor quedó en el uso de la palabra para mañana.

**EL SABADO HABLARA PRIMO DE RIVERA POR TELEFONIA SIN HILOS**

En el ministerio de la Guerra facilitaron una nota oficiosa diciendo que a las ocho y media de la noche del sábado el presidente del Directorio dirigirá a la nación unas palabras por medio de la radiotelefonía, utilizando la gran estación de la Ciudad Lineal.

La transmisión se hará con una longitud de onda de 2.000 metros.

El discurso podrá ser oído en la Península, Norte de Africa, Baleares, Francia e Inglaterra.

**ESTA INVENTADA LA TELECINEMATOGRAFIA?**

LONDRES.—Parece ser que se han realizado con éxito completo las pruebas de un aparato descubierto por el ingeniero inglés Luis Baird para transmitir una película cinematográfica a gran distancia por ondas hertzianas.

Compónese el aparato emisor de un disco perforado por varios agujeros a través de los cuales pasan los rayos luminosos.

El movimiento del disco deja pasar o intercepaa los rayos luminosos que van a impresionar una placa de selenio colocada frente a él, y así reproducen descargas oscilantes.

Estas descargas producen ondas que se reciben en un aparato animado de un movimiento sincrónico con el del disco transmisor y provisto de lámparas eléctricas de tal manera dispuestas que corresponden a los agujeros de aquel disco.

La influencia de las ondas hace que se enciendan y se apaguen determinadas lámparas, originándose la corriente alterna que se aprovecha en la proyección.

Los espectadores que asistieron a la prueba de este aparato afirman que el éxito fué por demás satisfactorio. Reproduce las imágenes de la película con absoluta fidelidad y no se pierde el menor detalle en la transmisión.

**DISPOSICIONES OFICIALES**

Hoy publicará la "Gaceta" dos Reales órdenes.

Una dispone que las vacaciones escolares en los centros militares y civiles duren desde el miércoles hasta el domingo de Pascua, ambos inclusive.

Los directores de los establecimientos autorizarán la ausencia de los alumnos siempre que su comportamiento lo merezca.

La otra Real orden autoriza a los encargados de los ministerios para que, sin perjuicio de las necesidades del servicio, concedan a los funcionarios que lo soliciten permiso de Pascuas durante un plazo máximo de ocho días.

**LOS FUTBOLISTAS URUGUAYOS JUEGAN EL PRIMER PARTIDO**

VIGO.—Se ha jugado el primer partido de futbol entre los uruguayos y el Celta local.

El partido, había despertado gran expectación, como lo demuestra el hecho de que se vendieran más de diez mil localidades.

Jugóse en las peores condiciones, pues el campo estaba encharcado.

Muchos jugadores sufrieron caídas y algunos hubieron de retirarse por haber sufrido lesiones de consideración.

Terminó el partido con la victoria de los uruguayos por tres a cero.

El domingo se repetirá el encuentro.

**RODRIGUEZ VIGURI, EN MARRUECOS**

MELILLA.—En el vapor correo llegó el defensor del general Navarro, señor Rodríguez Viguri.

Recibieronle en el muelle varios jefes y oficiales del Cuerpo jurídico a que pertenece el viajero.

Al mediodía cumplimentó a los generales Marzo y Aldave.

El primero puso a su disposición el automóvil oficial.

Mañana visitará el señor Rodríguez Viguri la posición de Monte Arruit para estudiar la retirada de la columna Navarro durante los sucesos de julio del 21 y adquirir elementos de juicio para la defensa que le está encomendada.

**FALLECIMIENTO DE HUGO STINNES**

BERLIN.—Conociéndose la inmi-

nencia de un fatal desenlace en la enfermedad de Hugo Stinnes, todos los valores de las Empresas a que éste pertenecía sufrieron hoy una importante baja en Bolsa.

Hugo Stinnes se agravó considerablemente a las siete de la tarde, y falleció a las ocho y media, a consecuencia de una peritonitis.

**TERREMOTOS EN ITALIA**

ROMA.—Dicen de Orieto que se ha registrado un violento temblor de tierra en aquella región.

Se ha hundido gran número de casas.

Las sacudidas continúan

**LOS REYES DE RUMANIA**

PARIS.—Esta tarde se verificó en el Ayuntamiento la recepción en honor de los Reyes de Rumania.

Los Soberanos llegaron al Palacio municipal acompañados por el presidente de la República y su esposa.

El presidente del Consejo municipal pronunció un discurso de salutación a los egregios huéspedes.

Contestó el Rey de Rumania dando las gracias.

**LOS MINEROS INGLESSES**

LONDRES.—Témese que por una mayoría escasa no acepten los mineros los ofrecimientos hechos por los patronos.

Si esto sucedt así, la Comisión nombrada por el Gobierno intervendrá para que se reanuden las negociaciones.

**¿UN PACTO RUMANO-JAPONES?**

LONDRES.—Telegrafían de Cernowitz que, al parecer, Rumania y el Japón han firmado un Tratado de alianza que entrará en vigor en el caso de una guerra con Rusia.

**PALABRAS DEL PAPA**

ROMA.—El Santo Padre, al recibir a los cardenales y a los fieles que asistieron a la inauguración del oratorio de San Pedro, aludió a su obligada ausencia de este acto, lamentando lo escaso de la superficie en que está confinado y la sedicente extraterritorialidad de que hubiera tenido que salirse para presenciar aquel acto. Terminó aludiendo a la actividad que despliegan en Roma otras religiones.

**CONCEJALES QUE DIMITEN**

BARCELONA.—Han dimitido tres concejales de los nombrados recientemente.

**Teatros y Cines**

**Trubia**

En el Casino Obrero de esta localidad actúa con brillante éxito la compañía de comedias que dirige don Florencio Medrano.

Ultimamente puso en escena "El bandido de la sierra", que gustó mucho al numeroso público que llenaba el salón.

Para hoy jueves anuncia la regocijante comedia de Muñoz Seca "El rayo".

**Grado**

En el Teatro-cine de esta villa, y ante un numeroso público, hicieron su debut, en la noche del sábado, la bellísima artista Marta Sevilla, de inconfundible silueta en las variedades españolas, género en el cual destaca por su fina gracia y su arte personalísimo, y el gran ilusionista y fascinador Frankson.

Para Marta Sevilla la presentación en nuestro elegante coliseo constituyó un éxito franco, clamoroso, escuchando al término de su meritísima labor entusiastas y merecidos aplausos.

El señor Frankson, con sus experimentos y trucos, algunos de ellos de su creación, completó, podemos decir, el éxito de la noche.

La despedida de tan geniales artistas fué otro triunfo para Marta y Frankson, que seguramente recordarán con agrado las pruebas de sincera admiración que recibieron del público gradense.

# El mundo de los deportes

Oviedo

## ZABALA SE DESPIDE

Hemos recibido de Pepe Luis Zabala la siguiente carta que con gusto reproducimos:

"Señor Director de REGION: Muy señor mío: Debido a lo precipitado de mi marcha, por tener que ir a jugar en Barcelona contra la Real Sociedad de San Sebastián, me fué completamente imposible despedirme de los muchos y muy buenos amigos que en esta tierra de Asturias dejó.

Por tal motivo, ruego encarecidamente que en mi nombre lo haga desde las columnas del diario de su digna dirección, haciendo a todos presente mi saludo de despedida y la reiteración de mi sincera amistad.

Dándole por ello las más expresivas gracias, se ofrece de usted afectísimo seguro servidor, q. e. s. m.—José Luis Zabala."

Gijón

ANTE EL PARTIDO DEL DOMINGO. ¿SE AGUARA LA FIESTA?—LA AFICION CONFIA EN EL TRIUNFO.—LLEGO EL SPORTING.—EL CAMPO DE DESEMPATE.—EL ARBITRO

Parece que el tiempo se dispone a aguarnos nuestra fiesta futbolística del domingo, la fiesta tan ansiosamente esperada.

Es cosa verdaderamente irritante esto que nos pasa en Asturias con el futbol y el tiempo. Habrá observado el lector que no bien se anuncia un partido sensacional, los elementos, como si tuvieran la sola misión de molestarlos, hacen de las suyas y nos obsequian burlescamente con un tiempo de abrigo... y paraguas. Francamente: si de esto se pudiera protestar, los aficionados asturianos tendríamos motivos más que sobrados para pedir la destitución inmediata de la lluvia.

Por grados va creciendo el interés de los aficionados asturianos, a medida que se acerca el partido del domingo: la expectación aumenta y los comentarios se hacen más vivos. Todo esto es lógico, y lo que no tendría explicación sería lo contrario. Como que el tal partido marcará el punto final de nuestra actuación en el presente campeonato o pondrá, en la marcha

del mismo, un interrogante, que al ser contestado por la realidad, dirá si hemos de acercarnos más y más a la meta donde se halla el vellocino de oro, el preciado título de campeón de España. En todo caso, el llegar con todos los honores a la antesala del trono donde ha de sentarse el vencedor, supone la consagración de nuestra pujanza en los terrenos deportivos.

En el Real Sporting convergen las miradas de la afición regional: de su actuación se espera la conquista de un florón más que añadir a la corona de los triunfos astures.

La opinión general, con un lógico deseo de que así sea, muéstrase inclinada a creer que nuestro campeón triunfará el domingo sobre su temible rival: hay quien lo afirma categóricamente como si tuviera el don de leer en el porvenir. Nosotros no queremos profetizar, pues el papel de profeta, en cosas de deporte futbolístico, está muy desacreditado, pero, con sinceridad, también participamos de la opinión general, acaso, acaso, porque no nos hagamos a desprendernos de nuestra capa de aficionados, siempre entusiasta, para envolvernos en el severo manto de los informadores impasibles.

Aún conservamos nuestro optimismo de aficionados que, al igual que el de los niños, fía siempre en ver cumplidos sus deseos. Pero, en esta ocasión, el optimismo de todos se funda en algo: tiene su base en lo que dicen los periódicos de fuera de la provincia, que se muestran de acuerdo en presumir en una victoria del Sporting el próximo domingo, al contar éste con los tantos a su favor de estar en su casa y tener el apoyo del aliento que le prestarán los aplausos de sus conterráneos.



Si desea hacer una buena propaganda, anúnciese

en REGIÓN

Diríjase a

Sección de Publicidad

Apartado, 42,

o

ASTURIANA DE PUBLICIDAD Y REPRESENTACIONES

Pérez de la Sala, 15.—Teléfono, 8-85.



El dramaturgo Alfonso Vidal y Planas, autor de la muerte del literato Luis Antón del Olmet, proceso que se verá mañana en la Audiencia de Madrid. (Foto Vidal)

Veremos si la opinión general, acierta esta vez, como tantas otras.

En el correo de ayer, regresaron a ésta los jugadores gijoneses, a quienes saludamos. Como los catalanes ya salieron el miércoles de Barcelona, seguramente llegarán hoy a ésta.

De ganar el Sporting el domingo, y quedar, por lo tanto, empatado con el Barcelona, el partido de desempate se celebrará en Madrid. Congratulémonos de ello, pues el público de la corte nunca fué hostil a los asturianos, con lo cual los nuestros lucharán en igualdad de condiciones que los catalanes.

Por ahora, el árbitro señalado para arbitrar el partido del domingo es el señor Codina, del Colegio del Centro y directivo de la Federación Nacional. Esperémoslo todo de la imparcialidad del señor Codina.

FREE

Mieres

UNION CLUB OVETENSE, 2. PRINCIPE DE ASTURIAS F. C., 1

En Mieres contendieron el domingo, en partido amistoso, los equipos arriba mencionados.

A pesar de la constante lluvia que cayó durante todo el día, el campo se vió muy concurrido, saliendo el público satisfecho de la actuación de los equipos que, a pesar del mal estado del terreno, pusieron todos sus entusiasmos para entretener al público, y a fe que lo consiguieron.

El Príncipe es un equipo que cuenta con jugadores de primera. Tiene un defensa derecho, que para sí quisieran algunos equipos de primera.

En total forman un conjunto muy bueno, y por su compenetración en el juego, venden muy casa su derrota, teniendo que emplearse a fondo su contrario para vencerlo.

El domingo tuvieron en frente al Unión, equipo más ducho en estas lides futbolísticas, y sucumbió ante la superioridad de juego de éstos; por algo al Unión se le tiene entre los mejores en su clase.

Este equipo jugó muy bien, sobresaliendo la línea de medios, y de éstos el derecha Cuartas, que estuvo a gran altura, el defensa derecha y el portero. Este hizo algunas cosas verdaderamente estupendas.

Este partido se repetirá en el campo de Teatinos, el próximo domingo.

El nuevo régimen municipal

El señor Calvo Sotelo vendrá a Oviedo

Anunciamos recientemente la probabilidad de que el director general de Administración, señor Calvo Sotelo, viniera en breve para dar alguna conferencia sobre el nuevo Estatuto municipal.

La noticia se ha confirmado. Un núcleo de personalidades ovetenses ha conseguido que el señor Calvo se decida a emprender el viaje.

Este se realizará en los primeros días del mes de mayo próximo.

Dará el señor Calvo Sotelo unas conferencias cuyo interés huelga en carecer.

Es el quien ha acoplado el Estatuto a que ha de adaptarse el régimen municipal ya en vigor, y por consiguiente es la persona más autorizada para exponer el espíritu de la reforma y el mejor modo de practicar sus preceptos.

Las conferencias del señor Calvo Sotelo despertarán aquí la natural expectación.



Teléfonos de REGIÓN:

Dirección y Redacción, 882.  
Gerencia y Administración, 881.  
Administración en Gijón, 198.



## BANCO DE OVIEDO

Fundado por las Bancas Masaveu y Compañía y M. Calcoya y Hermano

CAPITAL: 30 millones de pesetas

Giros sobre plazas nacionales y extranjeras.—Cuentas corrientes a la vista, con interés, en pesetas y en moneda extranjera.—Cobro y descuento de cupones.—Compra y venta de valores del Estado y Obligaciones hipotecarias

### BONOS A VENCIMIENTO FIJO

EL BANCO DE OVIEDO expide Bonos a vencimiento fijo por el importe de la cantidad que entrega el cliente, devengando un interés de:

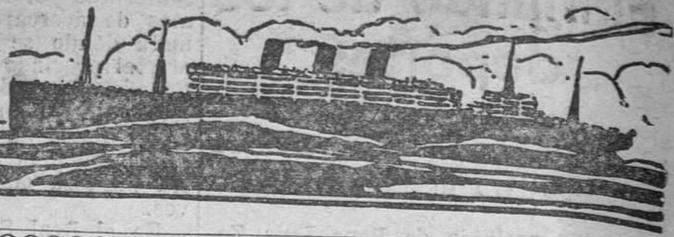
3 y medio por 100 a 6 meses  
4 " 100 a 1 año

Cajas de alquiler  
Caja de ahorros



Una escena de la extraordinaria película "El Galileo" inspirada, en la pasión y muerte de Nuestro Señor Jesucristo, que mañana se proyectará en el Popular Cinema

# Vida Marítima



## Navegación y pesca

Gijón

### Llamamiento de inscriptos

LOS QUE CORRESPONDEN A ASTURIAS

El capitán general del departamento del Ferrol participa a esta Comandancia de Marina que, dispuesto por Real orden de 29 del mes próximo pasado un llamamiento de 1.172 inscriptos del reemplazo del año actual, de los que corresponden 632 al departamento, se han de remitir por esta Comandancia 55 inscriptos, que son los correspondientes a esta provincia marítima, cuyo contingente se presentará en aquella Capitanía el día 3 de mayo próximo.

Estos inscriptos se repartirán en la siguiente forma entre los varios distritos de Asturias:

Gijón, 23; Avilés, 3; Luarca, 6; San Esteban, 8; Luanco, 8; Ribadesella, 2, y Villaviciosa, 5.

Los inscriptos a quienes corresponda pasar al servicio de la Armada, por virtud del referido llamamiento, deberán presentarse en esta Comandancia de Marina, a las diez de la mañana del día primero de mayo próximo, con objeto de ser pasaportados para Ferrol y emprender viaje en el tren correo del mismo día.

### Noticias

Es esperado hoy en nuestro puerto el vapor "Marqués del Turia", con carga general, de Barcelona y escalas.

También con carga general son esperados los vapores "Cabo Nao" y "Plata", que proceden de Barcelona. Procedente de Coruña entró ayer

## Cie. Gle. Trasatlántique

Salidas fijas de GIJON, los días 22 de cada mes para la HABANA Y VERACRUZ

El día 22 de abril saldrá de GIJON (Musel) el rápido vapor correo de 16.000 toneladas,

### LAFAYETTE

admitiendo pasajeros de primera, segunda y tercera clase. Precio del pasaje en tercera clase para Habana: 439,75 pesetas, y para Veracruz, 482,75 (incluidos todos los impuestos). Para toda clase de informes y solicitar plazas, dirigirse a su consignatario en Gijón:

Muelle, 2, 4 y 6 A. PAQUET Telegramas: PAQUET.-Teléfono, 666

## Compañía Hamburguesa Sudamericana

PARA MONTEVIDEO Y BUENOS AIRES

El 21 de abril de 1924, saldrá del puerto del Musel (Gijón), el rápido trasatlántico

### VILLAGARCIA

que admite carga y pasajeros de tercera clase especial y tercera ordinaria. Precio del pasaje de tercera ordinaria: pesetas 422,70 incluidos los impuestos.

Para informes, dirigirse al Consignatario en Gijón: ANTONIO MORIYON.-Marqués de San Esteban, 20

en el Musel el vapor "Cabo Tres Forcas", con carga general, que tomará carbón para consumo.

### CARGAMENTO DE PATATAS

De Luarca entró ayer en la dársena el vapor "Beltrán Maderas", que trae un cargamento completo de patatas compradas por la Delegación gubernativa para ser vendidas al precio de tasa.

### Puertos

#### ENTRADAS

"Clavileño", mineral, Bilbao.  
"B. Maderas", patatas, Luarca.  
"María Dalme de R.", vacío, Barcelona.  
"Minerva", pinos, Villagarcía.

"Cabo Tres Forcas", general, Coruña.

"Begoña 7", pinos, Vegadeo.  
"V. Chávarri", vacío, Barcelona.

#### SALIDAS

"Santirso", carbón, Bilbao.  
"Eaurne", carbón, Bermeo.  
"Zubieta", carbón, Bermeo.

### Situación

Antepuerto.—"Gaviota", "A. Begoñakoa", "Ineschu" y "Alvarez Sala".  
Dársena.—"México", "Anciola 3", "Riveira", "Golondrón", "María", "Chio", "Evaristo", "Severina" y "B. Maderas".

Fomento.—"Pepín", "Octubre", "Naranco", "Conchita", "Roberto", "Diciembre", "Covadonga", "Piqueira", "Michelin" y "Josefa".

Musel.—"Hércules", "Peris Valero", "Emilia San Pérez", "Minerva", "El Caudal", "Norte", "Josepha Antoni".

"Enrique Ballesteros", "Anciola 1", "Serafin Ballesteros", "C. Ballesteros", "Juan M. Urquijo", "Andreita", "Astur Galaico", "Starlight", "Alava", "Río Besava", "Augusto", "Marcela", "Mendi Txiki", "Unión Hulleira", "Agadir", "María Dalme de R.", "Cabo Tres Forcas", "Begoña 7" y "V. Chávarri".

LUIS IBRAN

"Inocencio Figaredo", navegando para Gijón.

"Jerónimo Ibrán", en Bilbao.  
"Santo Firme", en Avilés

### El tiempo

ESTACION METEOROLOGICA DE LA JUNTA DE OBRAS DEL PUERTO

Observaciones hechas a las ocho horas del día 10 de abril de 1924:

Barómetro: 754.  
Temperatura máxima: 13.  
Idem mínima: 8.  
Termómetro seco: 10,8.  
Idem húmedo: 7,2.  
Tensión del vapor: 5,43.  
Humedad: 56 por 100.  
Evaporización: 2,2.  
Lluvia total en milímetros: 1,9.  
Dirección y fuerza del viento: WNW, flojo.

Recorrido total del viento en 24 horas: 420 milímetros.

Estado del cielo: Cubierto, lluvioso.  
Estado del mar: Marejadilla.

#### MAREAS

Día 11: Por la mañana, a las 7,10.  
Por la tarde, a las 7,54.  
Día 12: Por la mañana, a las 8,23.  
Por la tarde, a las 9.

A causa del mal estado del mar, los barcos pesqueros hubieron de volver al puerto de arribada.

## Vapor "MARGARI"

Hacia el 14-15 de abril próximo saldrá de BARCELONA directamente para MUSEL, admitiendo carga general a flete reducido.

Para informes y solicitud de cabida dirigirse a su consignatario: C. DE ZABALA, teléfono 162, GIJON.

Nota.—Consignatarios en BARCELONA, señores FABREGAS y GARCIA, Paseo de Colón, 9.

## Compañías Hamburguesas

SERVICIO FIJO DE VAPORES CORREOS

### Hamburgo Sud-amerikana

LÍNEA EXTRA-RAPIDA: De Vigo, para Río Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires (vía Lisboa).

El 28 de Abril, «Cap. Polonio»

Precio en tercera corriente, 442,80 pesetas. Tercera especial, 567,80.

LÍNEA DIRECTA: Para Montevideo y Buenos Aires.

El 13 Abril, «Vigo»

El 23 Abril, «Villagarcía»

El 7 Mayo, «España»

Precio en tercera clase, 422,80 pesetas. En tercera especial, 442,80.

### Hamburg América Linie

LÍNEA RAPIDA: Para Río Janeiro y Buenos Aires:

El 6 Abril, «Galicia»

El 4 Mayo, «Teutonia»

Precio en tercera corriente, 422,80 pesetas. En tercera especial, 442,80.

Para Río Janeiro, San Francisco do Sul, Montevideo y Buenos Aires:

El 28 Abril, «Württemberg»

Precio en tercera corriente, 442,80 pesetas. Tercera especial, 462,80.

Plazas disponibles en camarotes:

Vapor "Vigo", 8 plazas.

Idem "Württemberg", 8 plazas.

Idem "Villagarcía", 12 plazas.

Idem "Teutonia", 10 plazas.

Idem "España", 12 plazas.

LÍNEA RAPIDA: De Vigo para La Habana, Veracruz y Tampico:

El 8 Mayo, «Teutonia»

Precio en tercera para La Habana, pesetas 424. Para Veracruz, 482,75.

Los menores de dos años serán transportados gratuitamente.

IMPORTANTE.—Todos estos vapores ofrecen a los pasajeros de tercera clase instalaciones modelo, y poseen amplios comedores y saneadas cubiertas de paseo para todos los viajeros.

Es necesario que los pasajeros se presenten en esta Agencia con CINCO días de anticipación a la salida de los vapores, a fin de poder cumplir con los requisitos de la Ley.

Para todos los informes, dirigirse a los agentes en Vigo:

Sucesores de Enrique Mulder, Soc. Ltda.

Avenida de Montero Ríos, 22.--VIGO

No tire su dine  
no en anuncios  
infuctuosos

Ve en  
quie periodico  
le conviene más

Dirijase  
a  
"Región" a la  
Sección de Publicidad  
Apartado 47-Orinda

## Dietario gijonés

### LA ALCALDIA

Ayer se hizo cargo de la Alcaldía, como habíamos anunciado, el segundo teniente de alcalde don Matías de Jove.

El señor Jove recibió a los periodistas, a la hora acostumbrada, con su característica amabilidad.

La Junta provincial de Ganaderos ha oficiado a la Alcaldía manifestando que, teniendo el propósito de subvencionar, en unión de la Asociación general de Ganaderos del Reino, en el año actual un concurso de ganados, se dirige a este Ayuntamiento por si está dispuesto a cooperar en obra que tan directamente afecta a la riqueza ganadera.

Se ruega al alcalde señale la cantidad con que este Ayuntamiento podría contribuir al citado concurso, en el caso de que quisiera se celebrase en nuestra villa, pues será preferido aquel Ayuntamiento que, dentro del partido judicial, preste mayores facilidades económicas.

Como el tiempo apremia, por haber necesidad de confeccionar el proyecto y programa, que piden con urgencia de la Asociación general, a causa de ser necesarios llenar varios requisitos para lograr la correspondiente autorización para celebrar estos concursos, se ruega a la Alcaldía comunique, a la mayor brevedad posible, el acuerdo de la Corporación.

Este oficio fué trasladado a la Comisión municipal de mercados para su estudio.

### LA QUESTION DEL PESCADO

Ayer visitó al alcalde un armador de buques pesqueros, que le expuso

**Lejía "EL NIDO"**  
**Impera en Asturias, porque el público se convenció de su bondad aplastante.**

las dificultades que ofrece la disposición del alcalde relativa a la prohibición de exportar pescado, sin estar abastecida la población, y fijación de precios. Se acordó que hoy, a las cuatro de la tarde, se reúnan los armadores con la Comisión de Mercados, para estudiar el asunto.

### PRO SALUD PUBLICA

Como consecuencia de una inspección practicada por el inspector de Sanidad a la posada llamada de Los Manchegos, aquél denunció a la Alcaldía el deplorable estado en que la misma se halla, por lo cual cree el inspector necesario cerrar el bajo, donde se hacían personas y caballerías y se obligue a adecentar el piso.

### NOTICIAS DE UN SOLDADO

En la secretaría de la Alcaldía darán cuenta a la familia del soldado Manuel Linares Ginés de un telegrama del jefe del Cuerpo donde aquél presta servicio, en el cual se dan noticias sobre la salud de Manuel y posición donde se halla destacado.

Si quiere usted anunciarse en **REGION**

llame a los Teléfonos 881 u 885

### TRIBUNA LIBRE

## Lamentaciones del público

### Villaviciosa

#### UN DESCUIDO INEXPLICABLE

Lo es, a nuestro modesto entender, el que tiene nuestro Municipio con los vecinos del barrio llamado "El Riaño", teniéndolos en la más completa obscuridad. Y es mucho más inexplicable este descuido existiendo las instalaciones necesarias, por haber tenido alumbrado en otras épocas.

Acaso se nos argüirá que la carencia de alumbrado obedece a lo costoso que resultaba su entretenimiento, por lo frecuentemente que eran rotas las bombillas que proporcionaban el alumbrado.

Pero, dando la razón, hasta cierto punto, a nuestro Ayuntamiento, se nos ocurre brindarle una medida que cortaría de raíz el mal.

Según nuestro entender, el susodicho barrio forma parte de la zona urbana de nuestra villa, ¿por qué, pues, no se dan una vueltecita por allí los serenos, para ver si cae alguien con las manos en la masa?

Si tal ocurriera, haciendo un buen escarmiento, quedaría curada radicalmente la manía de destrozarse las

bombillas, con lo que ganaríamos todos.

Medita, pues, la Comisión permanente de nuestro Municipio, y vea si merece la pena llevarla a la práctica, pues no hay ninguna razón para dejar a oscuras una parte de Villaviciosa.

## VIDA OBRERA

### Gijón

#### SINDICATO LA UNION

El domingo pasado, y con permiso de la autoridad competente, celebró el Sindicato de oficios varios La Unión junta general reglamentaria, en su domicilio social, San Bernardo, 99, y una vez leída el acta anterior y cuentas, que fueron aprobadas, el reverendo padre Gafo (dominico), que había sido previamente invitado, dirigió su autorizada palabra a los concurrentes sobre cuestión sindical obrera, animando a los presentes a continuar firmes en la obra emprendida, que si Dios quiere cree aumentará considerablemente con el ejemplo y las obras.

Después se procedió a la elección del concejal corporativo que le correspondía a este Sindicato, siendo elegido por la asamblea don Ramón Llopis, y a continuación también se nombraron los vocales y suplentes para la Junta de Reformas Sociales.

Este Sindicato hace público que no pertenece a la Federación Católica de la calle de Cabrales, 49, y que hace vida propia en su domicilio: San Bernardo, 99, desde hace un año.

Esta aclaración se hace para evitar equivocaciones oficiales y particulares que vienen ocurriendo.

Anúnciese en **REGION**

# Sección general de anuncios

# Anís de la Asturiana

## Alumbramientos de Aguas

### FACILITO EQUIPOS DE SONDA CON BUENOS PRACTICOS PERFORADORES

Para cuantos desean una orientación previa y les interesen reglas para descubrir los MANANTIALES, les recomiendo la magnífica obra "AGUAS SUBTERRANEAS y POZOS ARTESIANOS", del notable hidrólogo don Ignacio Ruiz, que podrá servir contra reembolso de 15,50 pesetas.

Para la investigación de minerales tengo MAQUINAS SONDEADORAS ROTATIVAS DE AMERICA.

Dirección: Eduardo Dols. Pozos Artesianos, en BENAVIDES DE ORBIGO (León).

## TUBERCULOSOS

### BEBED AGUA ARSENICAL DE



De venta:

FARMACIA

DONAPETRY

# SANGRE

EL ROO DEPURATIVO LAMBER, cura completa y tuyente, antisifilítico y todas sus consecuencias. Impotencias, dolores de los huesos, adenitis glandulares, manchas de la piel, pérdidas seminales, poluciones, espermatorrea, herpetismo, albuminuria, es-crófulas, linfatismo, linfodemonia, esterilidad, neurastenia, etc., etc.

# URINARIAS

Los CONFITES LAMBER dan a las vías génito urinarias el estado normal, evitando el uso de las peligrosísimas candelillas, quitas y calman instantáneamente el escozor y la frecuencia de orinar, los únicos que curan radicalmente las estrecheces uretrales, prostatitis, uretritis, cistitis, catarros de la vejiga, cálculos, incontinencia de orina, flujos blancos de las mujeres, blenorragia (gotamilitar), etc., etc.

Para correspondencia y consultas gratuitas también por cartas que se contestarán seguidamente y con reserva, dirigirse:

Medicamentos LAMBER, calle de Claris, 56, BARCELONA

Depósito exclusivo y venta para Oviedo y provincia, señores Ramón Ceñal y Hnos. Droguería, Campomanes, 2.

## CABO DE PEÑAS (S. A.)



FABRICA DE CONSERVAS DE PESCADO

Especialidad en filetes de anchoas. Atún en aceite refinado. Calamares en su tinta.

SALMON AL NATURAL

Preparados por los procedimientos más modernos

LUANCO

ANUNCIESE EN "REGION"

UN CUENTO DIARIO

El que a hierro mata...

A mi estimado y buen amigo Juan Prado, afectuosamente.

I

Cuántas veces pasaba por la calle el orgulloso Herminio, otras tantas salía Florinda al balcón.

Todo el que quisiera contemplar por un momento a la humilde costurera, solamente hubiera necesitado seguir los pasos de Herminio, y, cuando éste, pavoneándose ridículamente, pasara por delante de la casa de Florinda, la hubiera visto, con el hombro apoyado en el marco del balcón, dirigiendo al vanidoso estudiantillo una mirada triste, suplicante...

Desde la ruptura de sus íntimas y amorosas relaciones, sólo había quedado en el corazón de Herminio la más fría indiferencia; en cambio, en el alma impresionable de Florinda prevalecía, con mayor fuego, su grande y desinteresado amor, perfume exquisito de rosas poco ha, y trocado en amarga hiel, ahora que el ingrato la abandonaba, después de haberla escarnecido a los ojos de sus torpes amigos que refan la aventura de aquella improvisada conquista y las burlas de que hacía objeto a Florinda el presumido y pedantesco tenorio...

Pero la vida humana está llena de variedades y contrastes; mientras unos caen abatidos por el peso de las desgracias, otros, más afortunados, suben como la espuma con el hidrógeno de la prosperidad; súbitamente, sin saber cómo ni por qué, vemos que éstos sucumben y ruedan por tierra como los árboles heridos por el rayo, y a los que antes estaban caídos, la fortuna les da la mano y se levantan, ligeros, como plumas que el viento eleva...

He aquí cómo el caprichoso destino redujo a pavesas el amor de Florinda, convirtiendo en llama devoradora la indiferencia de Herminio.

II

Transcurrieron algunos años. Florinda había abandonado el lugar de sus ingratos amores; olvidó a Herminio, porque la ausencia, unida a los desengaños, entibia pausadamente el ardor de los amantes corazones, y, reveladas simultáneamente sus ignoradas dotes artísticas de cantante y bailarina, fué, de teatro en teatro, rodeándose de una aureola de fama auténtica que la llevó a uno de los más famosos coliseos de la capital.

También Herminio se había trasladado a la corte. Conocía la fama de la genial artista; pero no podía figurarse, ni remotamente siquiera, que fuera su ex novia la que tantos admiradores conquistaba, pues, siendo su nombre Florinda Villarejo, se hacía llamar Conchita Gómez.

Deseando conocer personalmente a la que era objeto de tantos elogios, aprovechó la primera ocasión para ir a un teatro donde debutaba Florinda, y, al verla, que adivinó la suya, al reconocerla a sus ojos! No le bastó verla, sino que se acercó a ella, y, con un crédito templarla largo rato a través de los gemelos; fué preciso que sus oídos percibieran el timbre agradable de su voz argentina, tan conocida de él, para convencerse de lo que veía.

Pero ¡era "ella" realmente la que se movía tan diestramente en mitad del escenario! ¡Era ella la que cautivaba con su voz melodiosa, como sonoro gorjeo de ruiseñor a los espectadores!

¿Había estado loco para despreciarla antaño, o lo estaba ahora que se le apetecía cogerla en sus brazos y lanzarse con ella por todos los ámbitos del mundo?

Porque, en verdad, la diferencia de sentimientos era tan grande, que le hacía dudar del perfecto equilibrio de sus facultades.

¿Era entonces Florinda más hermosa que antes? No... ¿Fué sugestión o cosa parecida el cambio tan brusco y tan desigual de sentimientos tan contrarios? Tampoco... Pues, ¿qué fuerza incomprensible conmovió las fibras más hondas de su corazón, que le llenó de pasión tan frenética? ¿Qué impulso desconocido le movió a creer que el insulso pasatiempo que antes había despreciado era su más codiciada felicidad? ¿Fué por envidia a los que abiertamente se declaraban rendidos enamorados de Conchita Gómez? ¿Fué

La caricatura extranjera



EL AIRE DE FAMILIA

—Es maravilloso este aire de familia. Encuentro la fisonomía de usted en todos sus antepasados.

—No le extrañe. Cuando los encargué, exigí al pintor que los hiciera así.

(De "London Opinion")

Líneas cortas

Deseos y presagios

"Mucho dure y bien parezca". Esta frase popular, consagrada por el uso, decimos al desear que el bien alcanzado sea eficaz y duradero, y en tal sentido, con fe, aquí la estampa el coplero, celebrando la noticia de haberse constituido el "ilustre Ayuntamiento", con personal escogido, capaz de llevar a cabo la incruenta revolución que la nueva ley persigue, de acuerdo con la opinión. Dice el público, que todo analizarlo procura, que hay en la nueva entidad personas de gran altura, las cuales demostrarán tener, en todos momentos, gran elevación de miras y alteza de pensamientos. Y pues el actual cabildo tiene elementos tan variados comerciantes, ingenieros, médicos y boticarios, abogados, industriales, banqueros, capitalistas, catedráticos y sastres, sportmans y periodistas, del conjunto de aptitudes, según quien disponga de él, saldrá el Concejo modelo, o la torre de Babel.

Roque PEREZ

Asturias en América

NATURALES DEL CONCEJO DE VILLAYON (HABANA)

El secretario de esta Sociedad regional asturiana ha dirigido a todos los naturales del concejo residentes en la Isla, la siguiente circular que, gustosos reproducimos, para conocimiento de lo mucho que en pro del prestigio de la misma se está realizando de un tiempo a esta parte.

Dice así: "Empuñó ya las riendas del poder la nueva Junta de gobierno de esta querida Sociedad.

Todos sus miembros están animados de la mejor buena voluntad, anhelan ardientemente colocarla a la altura que le corresponde. ¿Lo conseguirán? Un adverbio de afirmación sería la respuesta adecuada y exacta, si todos secundáramos su labor. Son muchos los hijos de aquel inolvidable concejo que no pertenecen ni figuran en las filas sociales. ¿Por qué? No es difícil responder a

amor propio? No, no; fué el orgullo vencido con su propia defensa: la ambición. Esta es la que nos hace apreciar en lo que valen los objetos antes despreciados, apenas otros los codician.

—¿Me habrá olvidado Florinda?—se preguntaba Herminio, previendo su expiación como el malvado prevé su castigo—. Muy fácil. ¿Qué motivos le quedaban para serme fiel? Y yo estoy enamorado, no hay vuelta de hoja. ¿Qué será de mí?

¡Oh, desentrañado destino, cómo te gozas en las justas venganzas!

III

Cuando al día siguiente Herminio pasaba su tarjeta en el domicilio de Florinda, es decir, de Conchita Gómez, fué guiado por una gentil doncella a una estancia suntuosa, donde la antigua costurera conversaba amistosamente con un caballero de porte aristocrático vestido con suprema elegancia.

Aquella le recibió afablemente, y tras las palabras del embarazoso saludo, le dijo:

—Puedes hablar con toda confianza; este caballero es "íntimo" amigo mío.

...

Ya ves, Herminio, que nada puedes esperar de mí. Antes me despreciaste; hoy confiesas que me amas. Te quise, no lo niego; pero te olvidé; no es venganza, sino orden ineludible del destino. Ya nada más; perdona, pero necesito salir. Estás en tu casa.

Y tomando del brazo a su "amigo", Florinda preguntó a éste:

—¿Vamos? El aristócrata dirigió al desconsolado Herminio una mirada de soslayo, entre compasiva y burlona. Después, encogiéndose de hombros; miró, sonriente, a Florinda, como diciendo: "Has hecho bien: "desamor" con "desamor" se paga".

Severo VALDES GARRIDO

Río Seo, abril, 1924.

Ateneo Obrero de Gijón

Conferencias de vulgarización del nuevo estatuto municipal

Don Antonio Camacho explicará esta tarde, en el Ateneo Obrero, la última de las conferencias de este cursillo, que versará sobre "La organización económica de los Municipios en el nuevo estatuto municipal".

La conferencia dará principio a las siete y media en punto, y la entrada será pública.

Según se cree, a esta conferencia, y para cerrar el cursillo, vendrá a ésta el gobernador cívico-militar,

la pregunta. Quizás no tengan conocimiento de que existimos asociados algunos; desconocerán otros el fin nobilísimo que perseguimos. Pues bien, ¿no podremos alcanzar que todos ingresen en esta Sociedad? Estamos seguros que si cada uno de los ya asociados se interesa no se le dificultará mucho hacer un nuevo socio.

Estos, al ver la buena organización existente y los altos ideales que alimentamos, serán los primeros soldados de filas que, contagiados del gran entusiasmo de los ya veteranos, lucharán por el auge y prosperidad de "Naturales del Concejo de Villayón"; las juntas generales serán numerosas y fructíferos sus acuerdos.

Lograr esto, es el primer paso de esta directiva; paso es éste que ofrece algunas dificultades, pero lo damos con todos los bríos de la juventud y los entusiasmos todos de quienes luchan por desterrar el analfabetismo de aquel pueblo abandonado de las autoridades, que hasta la fecha regieron los destinos de nuestra amada España. Villayonenses: pensad un poco la obra incomparable que pretendemos realizar, y que vuestra ayuda es tan necesaria como eficaz. Sepultad en las simas del olvido las tirantezas que pudieran existir ante los hijos procedentes del concejo de Villayón, y que sea el abrazo cordial el que nos mantenga unidos para regocijarnos en fecha no lejana con el triunfo de nuestras aspiraciones."

EL CLUB LUARQUES (HABANA)

Celebró una importante junta de directiva del Club Luarqués, en los salones del Centro Asturiano.

Presidió el señor Ramón Fernández y actuó de secretario el señor Restituto Pérez.

Se aprobaron los asuntos administrativos, y después se acordó la celebración de un baile en la Asociación de Propietarios de Medina.

Componen la Comisión de fiestas los señores Joaquín Rey, Manuel G. Arango, Gregorio García, Malaquías Rodríguez y Virgilio Ramírez.

HISTORIAS PINTORESCAS

La ortografía y la realidad

Volvían unos niños del colegio, en dirección a su casa.

Iban hablando de varias cosas, atropelladamente, y sin darse una explicación justa, sin terminar un tema, pasaban de un asunto a otro, con la mayor facilidad, con esa facilidad encantadora de la imaginación infantil, que es aloca como mariposa volando libre en un campo cuajado de flores.

De pronto, a uno que parecía tener rasgos de observador y atento en su mirada tranquila y en sus movimientos reposados, se le ocurrió preguntar al mayor de todos, un rapaz como de diez años:

—Oye, Pepín: ¿huevos, cómo se escribe, con hache o sin ella?

Al oír esta pregunta, todos los compañeros se detuvieron, fijos los ojos en el interrogado, para ver si les sacaba de la duda en que coincidían.

Y el interrogado, que manifestaba ser un socarrón de cuenta, detúvose y en actitud pensativa, la mano derecha en el mentón y los ojos bajos, permaneció unos segundos. A poco, levantó la cabeza y dijo:

—Pues mira, Pachu: la ortografía dice que se escribe con hache, pero las gallinas los ponen sin ella.

DE AVILÉS

De los tranvías eléctricos

En la relación de los consejeros del tranvía eléctrico de Avilés que publicamos hace tres días, se omitió involuntariamente el nombre de don Gustavo R. Maribona, que representa en dicho Consejo de Administración a la casa de Banca Maribona y Compañía. Con gusto subsanamos la omisión.